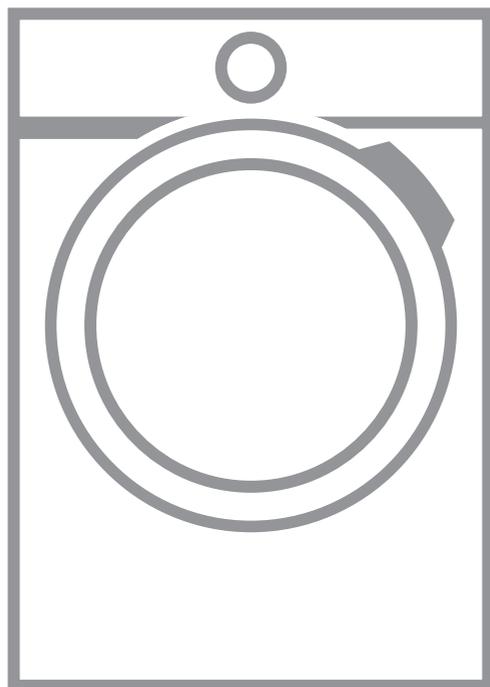


# USER MANUAL



# ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	3
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	6
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	8
4. INFORMAÇÃO TÉCNICA.....	9
5. INSTALAÇÃO.....	9
6. ACESSÓRIOS.....	14
7. PAINEL DE COMANDOS.....	15
8. SELECTOR E BOTÕES.....	17
9. PROGRAMAS.....	20
10. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	28
11. PROGRAMAÇÕES.....	28
12. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	29
13. UTILIZAÇÃO DIÁRIA - LAVAGEM E SECAGEM.....	34
14. UTILIZAÇÃO DIÁRIA - APENAS SECAGEM.....	36
15. COTÃO NOS TECIDOS.....	37
16. SUGESTÕES E DICAS.....	37
17. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	40
18. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	46
19. VALORES DE CONSUMO.....	50

## PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante muitos anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre assistência e reparações:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série.

A informação pode ser encontrada na placa de características.

 Aviso / Cuidado - Informações de segurança

 Informações gerais e sugestões

 Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação incorreta ou utilização incorreta. Guarde sempre as instruções num sítio seguro e acessível para consultar no futuro.

### 1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis



**AVISO!**

Risco de asfixia, ferimentos ou incapacidade permanente.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- É necessário manter as crianças com idades entre os 3 e os 8 anos e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que constantemente vigiadas.
- É necessário manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que constantemente vigiadas.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.
- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.

- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta está aberta.
- Se o aparelho tiver um dispositivo de segurança para crianças, recomendamos que o active.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

## 1.2 Segurança geral

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
  - áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
  - áreas de uso partilhado em blocos de apartamentos ou lavandarias.
- O aparelho pode ser instalado num espaço livre ou debaixo de um balcão de cozinha que tenha o espaço correto.
- Não instale o aparelho atrás de uma porta trancável, de uma porta de correr ou de uma porta com dobradiças para o lado oposto, que impeça a abertura total da porta do aparelho.
- Ligue a ficha na tomada elétrica apenas no final do processo de instalação. Certifique-se de que a ficha de alimentação elétrica está acessível após a instalação.
- A abertura de ventilação na base não deve ficar obstruída por tapete, carpete ou qualquer outro revestimento do piso.
- **ATENÇÃO:** O aparelho não pode ser alimentado através de algum dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem pode ser ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo fornecedor de eletricidade.
- Certifique-se de que o local onde o aparelho está instalado tem uma boa ventilação, para evitar o

refluxo de gases indesejáveis para o local provenientes de aparelhos de queima de gás ou outros combustíveis, incluindo chama desprotegida.

- O ar que sai do aparelho não pode ser encaminhado para uma chaminé de exaustão de fumos de aparelhos que queimem gás ou outros combustíveis.
- A pressão da água fornecida tem de estar entre um mínimo de 0,5 bar (0,05 MPa) e um máximo de 8 bar (0,8 MPa).
- Não exceda a carga máxima de 10 kg (consulte o capítulo “Tabela de programas”).
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com as mangueiras novas fornecidas com o aparelho ou com mangueiras novas fornecidas por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.
- Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos elétricos.
- Remova o algodão e os resíduos da embalagem que se tenham acumulado em torno do aparelho.
- Todas as peças que estejam contaminadas com substâncias como óleo vegetal ou mineral, acetona, álcool, gasolina, querosene, tira-nódoas, aguarrás, ceras e removedores de cera devem ser lavadas separadamente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secadas na máquina de lavar e secar.
- Não utilize o aparelho com artigos que estejam contaminados com produtos químicos industriais.
- Não utilize a máquina de lavar e secar para secar peças não lavadas.
- Todas as peças com espuma de borracha (espuma de látex), toucas de banho, tecidos impermeáveis, artigos e roupas com o avesso em borracha ou almofadas cheias com espuma de borracha não podem ser secadas na máquina de lavar e secar.

- Os amaciadores e outro produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante do produto.
- Retire todos os objetos do vestuário que possam causar ignição, como isqueiros ou fósforos.
- Nunca pare a máquina de lavar e secar antes do fim do ciclo de secagem, exceto se remover rapidamente e separar todas as peças para dissipar o calor residual.
- A parte final do ciclo de da máquina de lavar e secar é feita sem calor (ciclo de arrefecimento) para garantir que as peças ficam a uma temperatura que não as danifica.
- Não utilize jactos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objetos metálicos.
- Antes de qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação



A instalação deve cumprir com as regulamentações nacionais relevantes.

- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais onde a temperatura seja inferior a 0 °C ou onde fique exposto às condições meteorológicas.
- Mantenha o aparelho sempre na posição vertical quando estiver a ser transportado.
- Certifique-se de que existe circulação de ar entre o aparelho e o piso.
- Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte.
- O piso onde instala o aparelho deve ser plano, estável, resistente ao calor e estar limpo.
- Guarde os parafusos de fixação para transporte num local seguro. Se o aparelho for transportado no futuro, é necessário instalar os parafusos para bloquear o tambor e evitar danos no interior do aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Não instale o aparelho em locais onde a porta do aparelho não possa ser aberta na totalidade.
- Ajuste os pés reguláveis de modo a criar o espaço necessário entre o aparelho e o piso.
- Quando o aparelho estiver colocado na sua posição definitiva, verifique se está corretamente nivelado, com a ajuda de um nível de bolha. Se não

estiver, regule os pés até ficar nivelado.

## 2.2 Ligação elétrica



**AVISO!**  
Risco de incêndio e choque elétrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.
- Não toque no cabo de alimentação ou na ficha de alimentação com as mãos molhadas.

## 2.3 Ligação da água

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos, canos que não sejam usados há muito tempo, canos que tenham sido sujeitos a reparações ou canos que tenham recebido dispositivos novos (contador de água, etc.), deixe sair água até que saia limpa.
- Durante a primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não existem fugas de água.

## 2.4 Utilização



**AVISO!**  
Risco de ferimentos, choque elétrico, incêndio, queimaduras ou danos no aparelho.

- Não coloque produtos inflamáveis, ou objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque na porta de vidro durante o funcionamento de um programa. O vidro pode ficar quente.
- Não seque peças danificadas (descosidas ou resgadas) que contenham forros ou enchimentos.

- Se tiver lavado a roupa com um removedor de nódoas, efetue mais um ciclo de enxaguamento antes de iniciar o ciclo de secagem.
- Certifique-se de que retira todos os objetos metálicos da roupa.
- Seque apenas os tecidos que possam ser secados no aparelho. Siga as instruções de lavagem das etiquetas da roupa.
- Não se sente nem se apoie na porta quando esta estiver aberta.
- Não seque peças muito molhadas no secador de roupa.
- Não permita que objetos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Se utilizar uma bola doseadora de detergente, retire-a antes de iniciar um programa de secagem.
- Não utilize uma bola doseadora de detergente quando selecionar um programa sem paragens.

## 2.5 Iluminação interna



**AVISO!**  
Risco de ferimentos.

- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.
- Para substituir a luz interna, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## 2.6 Assistência Técnica

- Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter

consequências para a segurança e anular a garantia.

- As peças sobressalentes que se seguem estarão disponíveis durante 10 anos após o modelo ter sido descontinuado: motor e escovas do motor, transmissão entre o motor e o tambor, bombas, amortecedores de choques e molas, tambor de lavagem, cruzeta do tambor e rolamentos esféricos relacionados, filamento de aquecimento e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagem e equipamento relacionado incluindo mangueiras, válvulas, filtros e aquastops, placas de circuito impressas, visores eletrónicos, interruptores de pressão, termóstatos e sensores, software e firmware incluindo software de redefinição, porta, dobradiça e vedantes de porta, outros vedantes, unidade de bloqueio da porta,

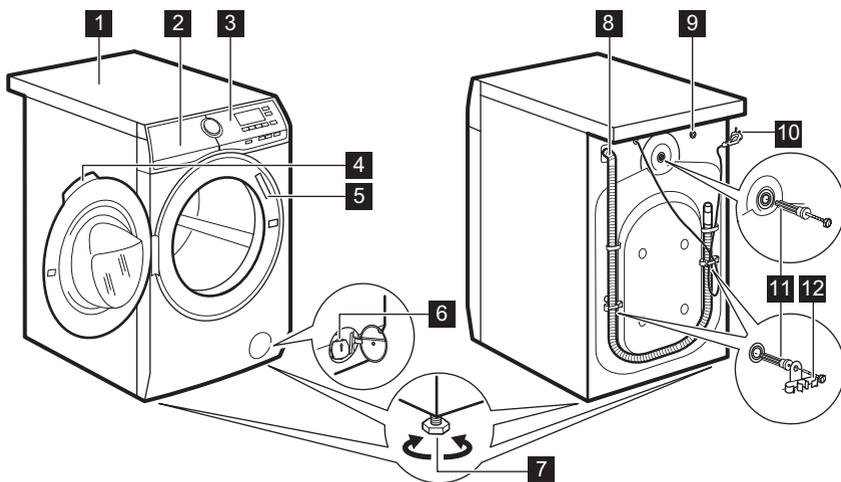
periféricos de plástico tais como dispensadores de detergente. Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.

## 2.7 Eliminação

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica e do fornecimento de água.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica do aparelho e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem presos no tambor.
- Elimine o equipamento em conformidade com os requisitos locais de eliminação de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

## 3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 3.1 Visão geral do aparelho

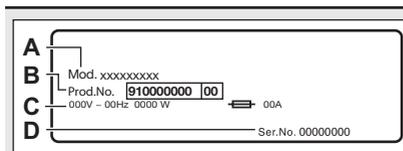


- 1** Tampo
- 2** Distribuidor do detergente
- 3** Pannel de comandos
- 4** Puxador da porta

- 5** Placa de características
- 6** Filtro da bomba de escoamento
- 7** Pés de nivelamento do aparelho
- 8** Mangueira de escoamento

- 9** Ligação da mangueira de entrada
- 10** Cabo de alimentação eléctrica
- 11** Parafusos de transporte

- 12** Suporte da mangueira



A placa de características informa o nome do modelo (A), número do produto (B), características eléctricas (C) e número de série (D).

## 4. INFORMAÇÃO TÉCNICA

Dimensão	Largura/ Altura/ Profundidade total	59.7 cm /84.7 cm /66.0 cm
Ligação eléctrica	Voltagem	230 V
	Potência total	2200 W
	Fusível	10 A
	Frequência	50 Hz
Nível de proteção contra a entrada de partículas sólidas e humidade garantido pela tampa de proteção, exceto onde o equipamento de baixa voltagem não tenha proteção contra humidade		IPX4
Fornecimento de água <sup>1)</sup>		Água fria
Pressão do abastecimento de água	Mínima	0,5 bar (0,05 MPa)
	Máxima	8 bar (0,8 MPa)
Carga máxima para lavagem	Algod.	10 kg
Carga máxima para secagem	Algod.	6 kg
	Sintéticos	4 kg
Velocidade de centrifugação	Velocidade de centrifugação de referência	1551 rpm

<sup>1)</sup> Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água com rosca de 3/4" .

## 5. INSTALAÇÃO



**AVISO!**  
Consulte os capítulos relativos à segurança.

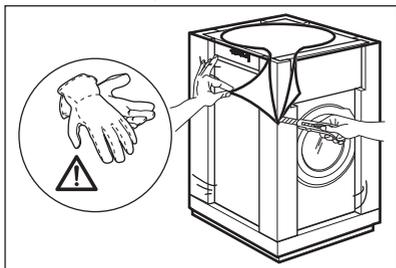
### 5.1 Desembalar



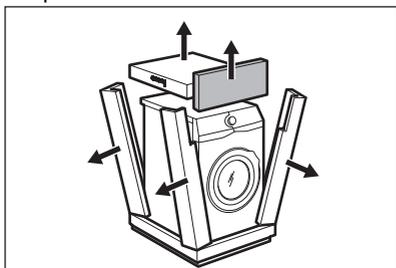
**AVISO!**  
Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte antes de instalar o aparelho.

**AVISO!**  
Utilize luvas.

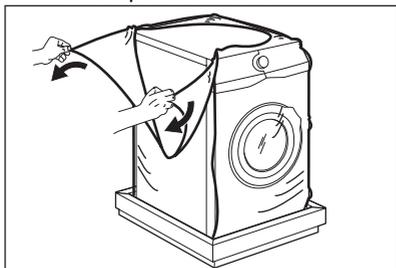
1. Retire o plástico envolvente. Se necessário, use um x-ato.



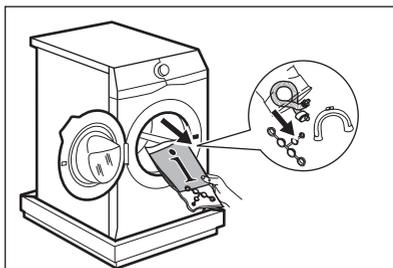
2. Retire a parte superior de cartão e os materiais de embalagem de polistireno.



3. Retire a película interior.

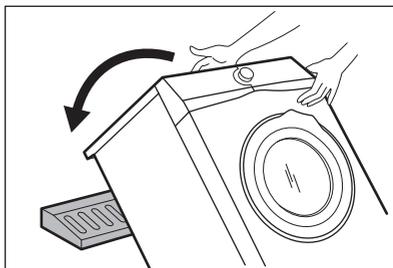


4. Abra a porta e retire a peça de polistireno do vedante da porta e todos os objetos que estiverem dentro do tambor.

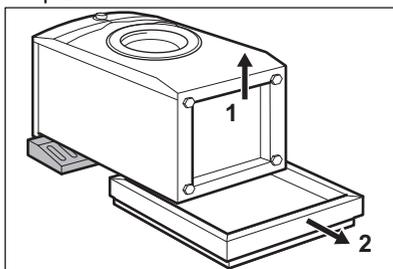


5. Coloque o aparelho com cuidado no chão, assente na parte de trás.
6. Coloque o elemento dianteiro de polistireno da embalagem no chão, atrás do aparelho para ficar debaixo deste.

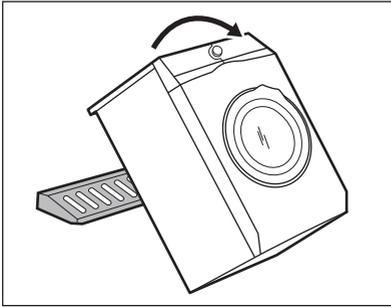
**i** Certifique-se de que não danifica as mangueiras.



7. Retire a proteção de polistireno da parte inferior.

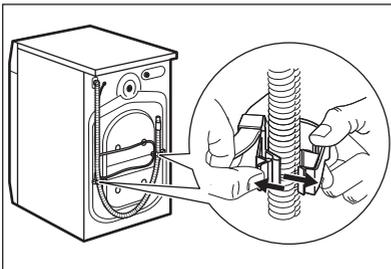


8. Levante o aparelho para a posição vertical.

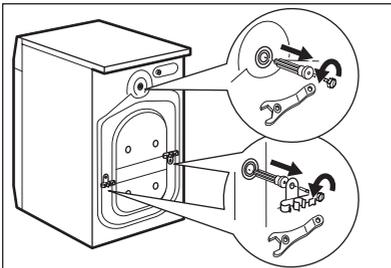


9. Retire o cabo de alimentação e a mangueira de escoamento dos suportes da mangueira.

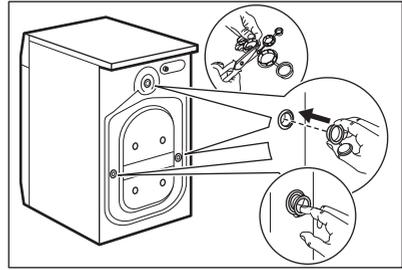
**i** É possível que saia alguma água da mangueira de escoamento. Isso deve-se aos testes do aparelho efetuados com água na fábrica.



10. Remova os três parafusos com a chave fornecida com o aparelho.



11. Retire os espaçadores de plástico.  
12. Tape os orifícios com as tampas de plástico que se encontram no saco do manual do utilizador.



**i** Recomendamos que guarde o material de embalagem e os parafusos de transporte para quando precisar de transportar o aparelho.

## 5.2 Posicionamento e nivelamento

1. Instale o aparelho numa superfície plana e sólida.

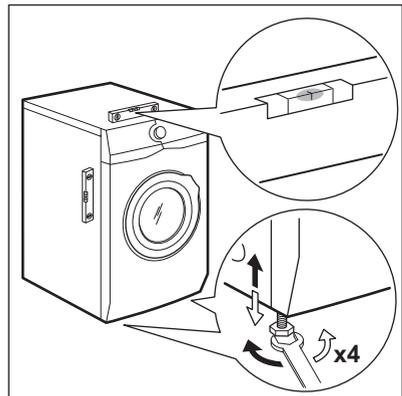
**i** Certifique-se de que não há carpetes a impedir a circulação de ar debaixo do aparelho. Certifique-se de que o aparelho não toca em paredes, móveis ou outros aparelhos.

2. Afrouxe ou aperte os pés para ajustar o nivelamento.



### AVISO!

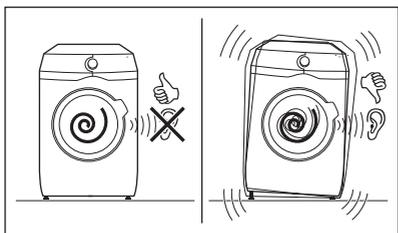
Não coloque cartão, madeira ou materiais semelhantes debaixo dos pés do aparelho para o nivelar.



O aparelho deve estar nivelado e estável.

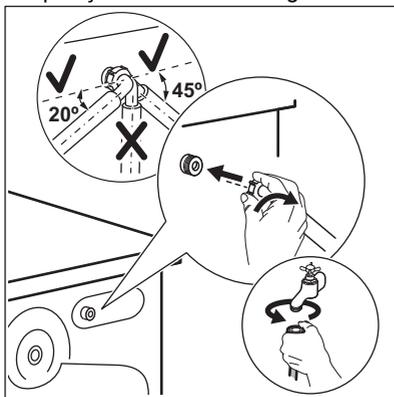
**i** Um ajuste correcto do nivelamento do aparelho impede a vibração, o ruído e o movimento do aparelho durante o funcionamento.

**i** Se pretender instalar o aparelho sobre uma base elevatória, utilize os acessórios descritos no capítulo "Acessórios". Leia atentamente as instruções fornecidas com o aparelho e com o acessório.



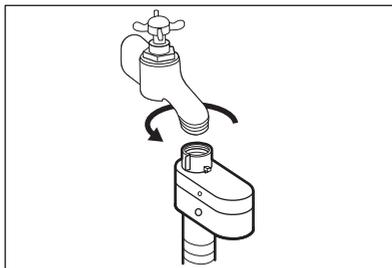
### 5.3 Mangueira de entrada

1. Ligue a mangueira de entrada de água na parte de trás do aparelho.
2. Vire a mangueira para a esquerda ou para a direita dependendo da posição da torneira da água.



**i** Certifique-se de que a mangueira de entrada não fica na posição vertical.

3. Se necessário, afrouxe a porca para colocar a mangueira na posição correcta.
4. Ligue a mangueira de entrada de água a uma torneira de água fria com rosca de 3/4".



#### **CUIDADO!**

Certifique-se de que não existem fugas nas uniões.

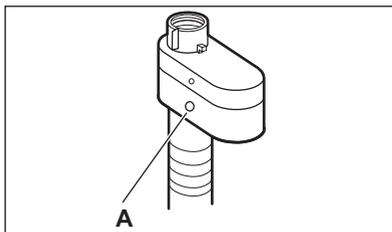


Não utilize uma extensão de mangueira se a mangueira de entrada for demasiado pequena. Contacte o centro de assistência para saber como substituir a mangueira de entrada.

### 5.4 Dispositivo de retenção da água

A mangueira de entrada tem um dispositivo de bloqueio da passagem de água. Este dispositivo impede fugas de água na mangueira causadas pelo desgaste natural do tubo.

Esta anomalia é indicada no sector vermelho da janela "A".



Se isto acontecer, feche a torneira de água e contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para substituir a mangueira.

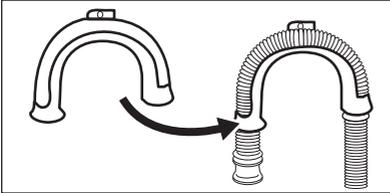
## 5.5 Escoamento da água

A mangueira de escoamento deve ficar a uma altura entre 60 cm e 100 cm relativamente ao chão.

- i** Pode prolongar a mangueira de escoamento até ao máximo de 400 cm. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para obter informações sobre outras mangueiras de escoamento e extensões.

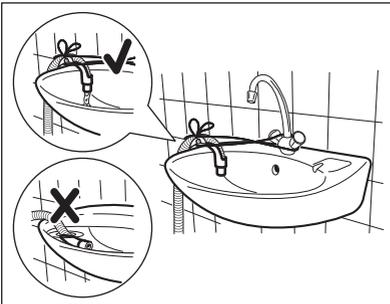
É possível ligar a mangueira de escoamento de diferentes formas:

1. Faça um U com a mangueira de escoamento e coloque-a à volta da guia de plástico.



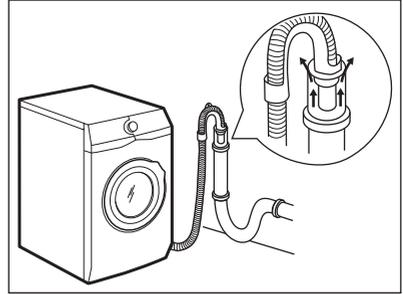
2. **Na borda de um lava-loiças** - Fixe a guia à torneira de água ou à parede.

- i** Certifique-se de que a guia de plástico não se move durante o escoamento do aparelho.



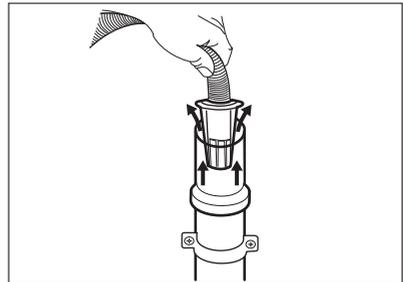
- i** Certifique-se de que a mangueira de escoamento não fica imersa em água. Isso poderá causar um retorno de água suja para dentro do aparelho.

3. **Num tubo de escoamento com orifício de ventilação** - Introduza a mangueira de escoamento diretamente no tubo de escoamento. Observe a ilustração.

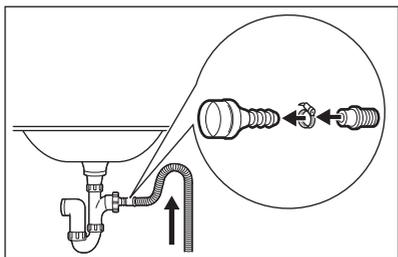


- i** A extremidade da mangueira de escoamento deve estar sempre ventilada, isto é, o diâmetro interno do tubo de escoamento (mín. 38 mm - mín. 1,5") deve ser superior ao diâmetro externo da mangueira de escoamento.

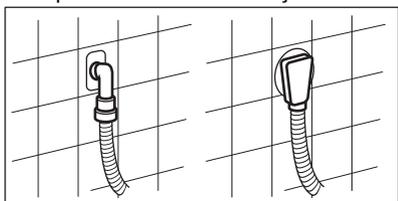
4. Se a extremidade da mangueira de escoamento for deste tipo (observe a ilustração), pode introduzi-la diretamente no tubo.



5. **Sem a guia da mangueira em plástico, num sifão de lava-loiça** - Introduza a mangueira de escoamento no sifão e aperte-a com uma abraçadeira. Observe a ilustração.



- i** Certifique-se de que a mangueira de escoamento fica em arco para evitar a entrada de partículas dentro do aparelho a partir do lava-loiças.
6. Coloque a mangueira **diretamente num tubo de escoamento encastrado na parede da divisão e aperte-a com uma abraçadeira.**



## 6.6 Ligação elétrica

No final da instalação, pode ligar a ficha à tomada elétrica.

A placa de características e o capítulo "Dados técnicos" indicam as

# 6. ACESSÓRIOS

## 6.1 Disponível em [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) ou a partir de um concessionário autorizado

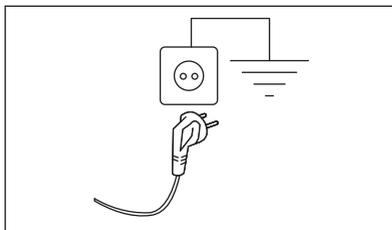
Leia cuidadosamente as instruções fornecidas com o acessório.

- i** Apenas os acessórios correctos e aprovados pela AEG garantem os padrões de segurança do aparelho. Todas as reclamações de garantia serão invalidadas se forem utilizadas peças não aprovadas.

características elétricas necessárias. Certifique-se de que são compatíveis com a fonte de alimentação elétrica.

Verifique se a instalação elétrica de sua casa suporta a carga máxima necessária, tendo também em conta quaisquer outros aparelhos em funcionamento.

**Ligue a máquina a uma tomada ligada à terra.**



O cabo de alimentação deve estar acessível após a instalação da máquina

Para qualquer trabalho elétrico necessário para instalar este aparelho, contacte o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado.

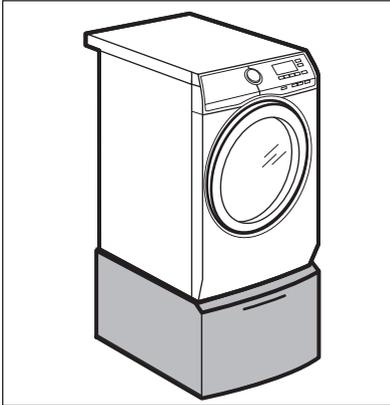
O fabricante rejeita qualquer responsabilidade por danos ou ferimentos causados pelo não cumprimento da precaução de segurança acima referida.

## 6.2 Kit de placa de fixação

Se instalar o aparelho numa base elevatória que não seja um acessório fornecido pela AEG, fixe o aparelho nas placas de fixação.

Leia atentamente as instruções fornecidas com o acessório.

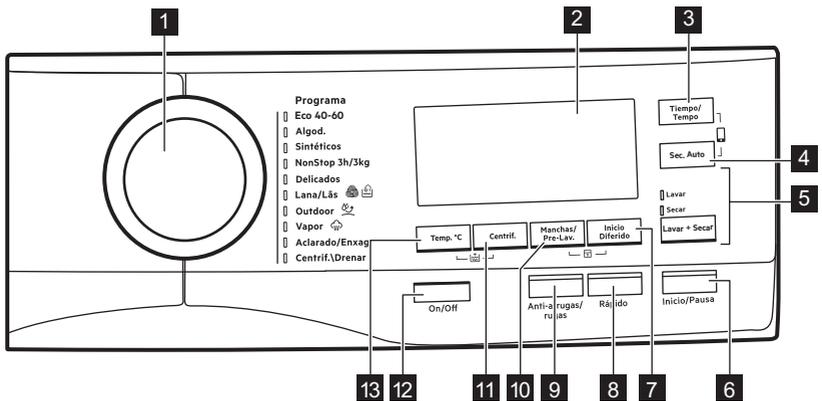
### 6.3 Pedestal com gaveta



Para elevar o seu aparelho de forma a facilitar o carregamento e o descarregamento da roupa. A gaveta pode ser utilizada para guardar roupa, por exemplo: toalhas, produtos de limpeza e outros.

## 7. PAINEL DE COMANDOS

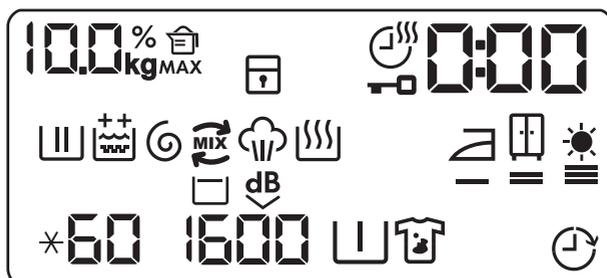
### 7.1 Descrição do painel de comandos



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Seletor de programas</p> <p><b>2</b> Visor</p> <p><b>3</b> Botão táctil do tempo de secagem (Tiempo/Tempo sec.)</p> <p><b>4</b> Botão táctil do nível de secagem (Auto Dry)</p> <p><b>5</b> Botão táctil do modo de lavagem e secagem (Modo)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavar</li> <li>• Secar</li> </ul> <p><b>6</b> Botão táctil de Início/Pausa (Inicio/Pausa)</p> | <p><b>7</b> Botão táctil de Início Diferido (Inicio Diferido)</p> <p><b>8</b> Botão táctil de Poupança de Tempo (Rápido)</p> <p><b>9</b> Botão táctil anti-vincos (Anti-arrugas/rugas)</p> <p><b>10</b> Botão tátil de Tira-nódoas e Pré-lavagem (Manchas/Pre-Lav.)</p> <p><b>11</b> Botão táctil de Redução da Centrifugação (Centrif.)</p> <p><b>12</b> Botão de pressão On/Off (On/Off)</p> |
|---|--|

- 13** Botão tátil da Temperatura (Temp. °C)

## 7.2 Visor



	Indicador do peso da roupa. O ícone <b>kg</b> pisca durante o cálculo da carga de roupa (consulte o parágrafo "ProSense deteção de carga").
<b>MAX</b>	Indicador de roupa máxima. Pisca quando a carga de roupa excede a carga máxima declarada do programa selecionado.
	Indicador de quantidade de detergente: o valor indica a percentagem da quantidade de detergente necessária.
	Indicador de bloqueio de segurança para crianças.
	Indicador de tempo de secagem.
	Indicador de porta bloqueada.
	O indicador digital pode apresentar: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Duração do programa (por exemplo, <b>2:40</b>, fase de lavagem e/ou secagem).</li> <li>• Início diferido (por exemplo, <b>30'</b> ou <b>2h</b>).</li> <li>• Fim do ciclo ().</li> <li>• Código de aviso (por exemplo, <b>E20</b>).</li> </ul>
	Indicador da fase de lavagem: pisca durante a fase de pré-lavagem e lavagem.
	Indicador da fase de enxaguamento. Pisca durante a fase de enxaguamento.
	Opção de enxaguamento extra permanente: <ul style="list-style-type: none"> <li>•  - um enxaguamento adicional.</li> <li>•  - dois enxaguamentos adicionais.</li> </ul>

	Indicador de fase de escoamento e centrifugação. Pisca durante a fase de escoamento e centrifugação.
	Indicador OKO MIX.
	Indicador de fase de vapor.
	Indicador da fase de secagem.
	Indicador de secagem para engomar.
	Indicador de secagem para guardar.
	Indicador de secagem extra.
*60	Indicador de temperatura. O indicador * aparece quando é seleccionada a lavagem a frio.
1600	Indicador de velocidade de centrifugação.
	Indicador de cuba cheia.
dB	Indicador extra silencioso.
	Indicador de pré-lavagem.
	Indicador de tira-nódoas.
	Indicador de início diferido.

## 8. SELECTOR E BOTÕES

### 8.1 On/Off

Premir este botão durante alguns segundos permite activar ou desactivar o aparelho. O aparelho emite dois sons diferentes quando é activado ou desactivado.

Uma vez que a função Stand-by (Espera) desactiva automaticamente o aparelho para diminuir o consumo de energia em algumas situações, pode ser necessário activar o aparelho novamente.

Para saber mais, consulte a secção "Stand-by (Espera)" no capítulo "Utilização diária".

### 8.2 Introdução



As opções/funções não podem ser seleccionadas com todos os programas de lavagem. Verifique a compatibilidade entre as opções/funções e os programas de lavagem na "Tabela de programas". O aparelho não permite a selecção de opções/funções incompatíveis em conjunto, porque algumas opções/funções excluem outras. Certifique-se de que o ecrã e os botões tácteis estão sempre limpos e secos.

### 8.3 Temp.°C

Quando seleccionar um programa de lavagem, o aparelho propõe automaticamente uma temperatura predefinida.

Toque repetidamente neste botão até que o visor indique a temperatura pretendida.

Quando o visor apresentar os indicadores ✖ e —, o aparelho não aquece a água.

### 8.4 Centrif.

Quando seleccionar um programa, o aparelho selecciona automaticamente a velocidade de centrifugação máxima.

Toque repetidamente neste botão para:

- **Diminuir a velocidade de centrifugação.**



O visor mostra apenas as velocidades de centrifugação disponíveis com o programa seleccionado.

- **Ativar a função Cuba cheia.**

A água do último enxaguamento não é escoada para evitar que os tecidos fiquem enrugados. O programa de lavagem termina com a água no tambor e a fase de centrifugação final não é executada.

O visor apresenta o indicador □. O tambor roda regularmente para reduzir os vincos.

A porta permanece bloqueada. O tambor roda regularmente para reduzir os vincos. É necessário escoar a água para desbloquear a porta.

Toque no botão Início/Pausa : o aparelho executa a fase de centrifugação e escoar a água..

- **Ativar a função Extra silencioso.**

Todas as fases de centrifugação (centrifugação imediata e centrifugação final) são suprimidas e o programa termina com a água no tambor. Isto ajuda a reduzir os vincos. Uma vez que o programa é muito silencioso, é adequado para o período noturno em que as tarifas de

eletricidade são inferiores. Em alguns programas, os enxaguamentos são realizados com mais água.

O visor apresenta o indicador <sup>dB</sup> ↓. A porta permanece bloqueada. O tambor roda regularmente para reduzir os vincos. É necessário escoar a água para desbloquear a porta.

Toque no botão Início/Pausa : o aparelho executa apenas a fase de escoamento.



O aparelho escoar a água automaticamente após cerca de 18 horas.

### 8.5 Manchas/Pre-Lav.

Prima repetidamente este botão para ativar uma das duas opções.

O indicador correspondente acende-se no visor.

- **Manchas**

Selecione esta opção quando necessitar de utilizar tira-nódoas para pré-tratar roupa muito suja ou manchada.

Coloque o tira-nódoas no compartimento . O tira-nódoas é pré-misturado e aquecido com o detergente para melhorar a sua eficácia.



Esta opção pode aumentar a duração do programa.



Esta opção não está disponível para temperaturas inferiores a 40 °C.

- **Pré-lavado**

Utilize esta opção para adicionar uma fase de pré-lavagem a 30 °C antes da fase de lavagem.

Esta opção é recomendada para roupa com bastante sujidade, especialmente se tiver areia, pó, lama ou outras partículas sólidas.



Esta opção pode aumentar a duração do programa.

-  Estas duas opções não podem ser selecionadas em simultâneo.

## 8.6 Início Diferido

Com esta opção, pode atrasar o início de um programa para uma hora mais conveniente.

Toque repetidamente no botão para seleccionar o atraso pretendido. O tempo aumenta em passos de 30 minutos até 90 minutos e depois em passos de 2 horas até 20 horas.

Após iniciar o ciclo com o botão Início/Pausa, o visor apresenta o tempo de atraso seleccionado e o aparelho inicia a contagem decrescente.

## 8.7 Rápido

Com esta opção, pode diminuir a duração do programa.

- Se a roupa tiver sujidade normal ou ligeira, pode ser recomendável encurtar a duração do programa de lavagem. Toque neste botão **uma vez** para diminuir a duração.
- Se a carga de roupa for pequena, toque neste botão **duas vezes** para seleccionar um programa ainda mais rápido.

A duração do programa é atualizada no visor em conformidade.

Quando este botão é seleccionado, o LED por cima do botão acende.

-  Esta opção também pode ser utilizada para encurtar a duração do programa de vapor.

## 8.8 Anti-arrugas/rugas

Esta opção adiciona uma curta fase anti-rugas no fim do programa.

Esta fase reduz os vincos nos tecidos e facilita a passagem a ferro.

Quando esta opção é seleccionada, o LED por cima do botão acende e depois pisca durante a fase anti-rugas.

-  Esta opção pode aumentar a duração do programa.

Se tocar em qualquer botão, os movimentos anti-rugas param e a porta é desbloqueada.

## 8.9 Tiempo/Tempo sec.

Toque neste botão para definir o tempo mais adequado para os tecidos que pretendem secar (consulte a tabela "Secagem por tempo"). O visor apresenta o valor definido.

De cada vez que tocar neste botão, o tempo aumenta 5 minutos.

-  Alguns valores de tempo não estão disponíveis para todos os tipos de tecido.

## 8.10 Auto Dry

Toque neste botão para seleccionar um dos 3 níveis automáticos de secagem da roupa propostos pelo aparelho.

O visor apresenta o indicador do nível de secagem correspondente:

-  = **Seco p/ Engomar**: roupa para engomar.
-  = **Seco p/ Guardar**: roupa para guardar.
-  = **Secagem Extra**: roupa para secar totalmente.

-  Alguns níveis automáticos não estão disponíveis para todos os tipos de tecido.

## 8.11 Modo

Com este botão, um ciclo pode ser:

- **Apenas lavagem** : Indicador Lavar aceso.
- **Lavagem e secagem** : Indicadores Lavar e Secar acesos.
- **Apenas secagem** : Indicador Secar aceso.

## 8.12 Início/Pausa

Toque no botão Início/Pausa para iniciar ou parar o funcionamento do aparelho ou interromper um programa em curso.

# 9. PROGRAMAS

## 9.1 Tabela de programas

Programa Amplitude da temperatura	Velocidade de centrifugação de referência Intervalo de velocidade de centrifugação	Carga máxima	Descrição do programa
Eco 40-60 (Apenas modo lavar) 40 °C <sup>1)</sup> 60 °C <sup>2)</sup> - 30 °C	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	10 kg	<b>Algodão branco e de cores resistentes.</b> Peças com sujidade normal.
Eco 40-60 + nível seco para guardar (modo Lavar e secar) 40 °C <sup>3)</sup> 60 °C - 30 °C	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	6 kg	
Eco 40-60 + nível seco para guardar (apenas modo secar) <sup>4)</sup>	-	6 kg	<b>Algodão branco e de cores resistentes.</b>
Algod. 40 °C 95 °C - Fria	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	10 kg	<b>Algodão branco e de cor.</b> Para roupa com sujidade normal, excessiva ou ligeira.
Sintéticos 40 °C 60 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	4 kg	<b>Artigos de tecido sintético ou misto.</b> Peças com sujidade normal.

Programa Amplitude da temperatura	Velocidade de centrifugação de referência Intervalo de velocidade de centrifugação	Carga máxima	Descrição do programa
Delicados 30 °C 40 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg	<b>Tecidos delicados, como acrílico, viscose e poliéster, bem como tecidos mistos que precisam de lavagem suave.</b> Para roupa com sujidade normal e ligeira.
 Lana/Lãs 40 °C 40 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg	<b>Lãs laváveis na máquina, lãs de lavar à mão e outros tecidos</b> com o símbolo de cuidado "lavar à mão" <sup>5)</sup> .
 Outdoor 30 °C 40 °C - Fria	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	2 kg	<p> Não utilize amaciador e certifique-se de que não existem resíduos de amaciador no distribuidor de detergente.</p> <p><b>Roupa de exterior, técnica e desportiva ou casacos impermeáveis e ventilados, casacos com forro amovível de velo ou outro material isolante.</b></p> <p> Se utilizar um programa combinado de lavagem e secagem, a fase de secagem também funciona como restaurador da repelência da água. <b>Certifique-se de que a etiqueta de cuidado do vestuário permite a secagem em secador de roupa.</b></p>
OKOPower 30 °C 60 °C - 30 °C	1600 rpm 1600 rpm - 1000 rpm	5 kg	<p><b>Tecidos mistos (artigos de algodão e sintéticos).</b> Programa completo para lavar e secar 5 kg de roupa em apenas 4 horas.</p> <p>Além disso, o indicador  aparece no visor.</p>

Programa Amplitude da temperatura	Velocidade de centrifugação de referência Intervalo de velocidade de centrifugação	Carga máxima	Descrição do programa
 Vapor	-	1 kg	<p><b>Programas de vapor<sup>6)</sup></b></p> <p>O vapor pode ser utilizado com roupa seca, lavada ou vestida apenas uma vez. Estes programas podem reduzir vincos e odores e tornar a roupa mais macia.</p> <p>Não utilize detergente. Se necessário, elimine as nódoas lavando com um tira-nódoas ou aplicando tira-nódoas sobre as nódoas.</p> <p>Os programas de vapor não realizam qualquer ciclo higiénico.</p> <p>Não seleccione um programa de vapor com estes tipos de artigos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Peças que devem ser lavadas a uma temperatura inferior a 40 °C.</li> <li>• Peças cuja etiqueta não especifique que são adequadas para secador de roupa.</li> <li>• Roupa com etiqueta “Limpeza a seco apenas”.</li> </ul>
Aclarado/Enxag.	1600 rpm 1600 rpm - 400 rpm	10 kg	Para enxaguar e centrifugar a roupa. <b>Todos os tecidos</b> , excepto lãs e tecidos muito delicados. Reduza a velocidade de centrifugação de acordo com o tipo de roupa.

Programa Amplitude da temperatura	Velocidade de centrifugação de referência Intervalo de velocidade de centrifugação	Carga máxima	Descrição do programa
Centrif./Drenar	1600 rpm 1600 rpm - - -	10 kg	<b>Todos os tecidos, exceto lãs e tecidos delicados.</b> Para centrifugar a roupa e escoar a água do tambor.

1) **De acordo com a regulamentação da Comissão EU 2019/2023.** Este programa na temperatura e velocidade de centrifugação padrão, apenas em modo de lavagem com capacidade nominal de 10 kg pode limpar normalmente e em conjunto roupa de algodão suja declarada lavável a 40°C ou 60°C no mesmo ciclo.



Para a temperatura alcançada na roupa, a duração do programa e outros dados, consulte o capítulo "Valores de consumo".

Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são geralmente aqueles que são executados a temperaturas mais baixas e com uma duração mais longa.

2) **Programa de poupança de energia para algodão.** Este programa a 60°C com uma carga de 10 kg é o programa de referência para os dados da etiqueta de energia, em conformidade com a diretiva 96/60 CE. Selecione este programa para obter bons resultados de lavagem e diminuir o consumo de energia. O tempo do programa de lavagem é aumentado.

3) **De acordo com a regulamentação da Comissão EU 2019/2023.** Este programa, à temperatura e velocidade de centrifugação padrão, no modo de lavagem e secagem, com capacidade nominal de 6 kg e com o nível de secagem Secar Guardar realiza o ciclo de lavagem e secagem capaz de limpar normalmente e em conjunto roupa de algodão suja declarada lavável a 40°C ou 60°C no mesmo ciclo e, após a fase de secagem, a roupa pode ser imediatamente guardada num armário.

4) Este é o programa de secagem de referência para os dados da etiqueta de energia em conformidade com a diretiva 96/60/EC. Para testar o desempenho de acordo com a norma EN 50229, deve ser realizada uma PRIMEIRA secagem com a capacidade máxima de secagem declarada (composição da carga em conformidade com norma EN 61121) selecionando o programa SECO P/ GUARDAR AUTOMÁTICO para Eco 40-60 . A SEGUNDA secagem com uma carga residual deve ser testada selecionando o programa SECO P/ GUARDAR AUTOMÁTICO para Eco 40-60 .

5) Durante este ciclo, o tambor roda lentamente para garantir uma lavagem suave. Pode parecer que o tambor não roda ou não roda apropriadamente, mas tal é normal para este programa.

6) Se utilizar um programa de vapor com roupa seca, a roupa fica húmida no final do ciclo. É aconselhável expor as peças ao ar durante cerca de 10 minutos para secar a humidade. Quando o programa terminar, retire rapidamente a roupa do tambor. Após um ciclo de vapor, as peças podem ser engomadas, mas com menos esforço.

## Compatibilidade das opções com os programas

Programa	Eco 40-60	Algod.	Sintéticos	Delicados	 Lana/Lãs	 Outdoor	OKOPower	 Vapor	Aclarado/Enxag.	Centrif./Drenar
Opções										
Centrif.	■	■	■	■	■	■	■		■	■
 Cuba cheia	■	■	■	■	■	■	■		■	
 Extra silencioso	■	■	■	■						
--- Sem centrifuga- ção										■ <sup>1)</sup>
 Aclarado/Enxag. Extra	■	■	■	■		■	■		■	
Pré-lavado	■	■	■							
Manchas <sup>2)</sup>	■	■	■							
Início Diferido	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Rápido <sup>3)</sup>	■	■	■	■				■		
Anti-arrugas/ rugas	■	■	■	■		■	■	■	■	
Tiempo/Tempo sec.	■	■	■	■	■	■				

Programa	Eco 40-60	Algod.	Sintéticos	Delicados	Lana/Lãs	Outdoor	OKOPower	Vapor	Aclarado/Enxag.	Centrif./Drenar
Opções										
Auto Dry	■ <sup>4)</sup>	■								

1) Se seleccionar a opção “Sem centrifugação”, o aparelho faz apenas o escoamento.

2) Esta opção não está disponível para temperaturas inferiores a 40 °C.

3) Se seleccionar a duração menor, recomendamos que diminua a quantidade de roupa. Pode carregar totalmente o aparelho, mas os resultados da lavagem serão menos satisfatórios.

4) A opção Seco para engomar não está disponível com este programa.

Detergentes adequados para cada programa

Programa	Detergente universal em pó <sup>1)</sup>	Detergente universal líquido	Detergente líquido para tecidos de cor	Lãs delicadas	Especial
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Algod.	▲	▲	▲	--	--
Sintéticos	▲	▲	▲	--	--
Delicados	--	--	--	▲	▲
Lana/Lãs	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
OKOPower	▲	▲	▲	--	--

1) A uma temperatura superior a 60°C, recomenda-se a utilização de detergente em pó.

▲ = Recomendado

-- = Não recomendado

## 9.2 Woolmark Apparel Care - Azul



- O ciclo de lavagem de lã desta máquina foi aprovado pela The Woolmark Company para a lavagem de vestuário de lã com a etiqueta “Lavar à mão”, desde que as peças sejam lavadas de acordo com as instruções publicadas pelo fabricante desta máquina de lavar roupa. Siga as instruções de secagem e outras instruções que existirem nas etiquetas do vestuário. M1144
- O ciclo de secagem de lã desta máquina foi aprovado pela The

Woolmark Company para a secagem de vestuário de lã com a etiqueta “Lavar à mão”, desde que as peças sejam lavadas de acordo com as instruções publicadas pelo fabricante desta máquina. Siga as instruções que existirem nas etiquetas do vestuário. M1224

O símbolo da Woolmark é uma marca de certificação em muitos países.

### 9.3 Secagem automática

Nível de secagem	Tipo de tecido	Carga
<b>Secagem Extra</b> Para atalhados	<b>Algodões e linhos</b> (roupões, toalhas de banho, etc.)	até 6 kg
<b>Seco Guardar</b> Para artigos que serão guardados	<b>Algodões e linhos</b> (roupões, toalhas de banho, etc.)	até 6 kg
	<b>Tecidos sintéticos e mistos</b> (camisolas, blusas, roupa interior, roupa de casa e roupa de cama)	até 4 kg
	<b>Tecidos delicados</b> (tecidos mistos de acrílico, viscose e poliéster)	até 2 kg
	<b>Peças de lã</b> (camisolas de lã)	até 1 kg
	<b>Vestuário de desporto de exterior</b> (roupa de exterior, técnica e desportiva, casacos impermeáveis e com tecido respirável, casacos com forro)	até 2 kg
<b>Seco Engomar</b> Adequado para engomar	<b>Algodões e linhos</b> (lençóis, toalhas de mesa, camisas, etc.)	até 6 kg

## 9.4 Secagem temporizada

Nível de secagem	Tipo de tecido	Carga (kg)	Velocidade de centrifugação (rpm)	Duração sugerida (min.)
<b>Secagem Extra</b> Para atalhados	<b>Algodões e linhos</b> (roupões, toalhas de banho, etc.)	6	1600	245 - 265
		4	1600	165 - 185
		2	1600	125 - 135
<b>Seco Guardar</b> Para artigos que serão guardados	<b>Algodões e linhos</b> (roupões, toalhas de banho, etc.)	6	1600	235 - 255
		4	1600	155 - 175
		2	1600	115 - 125
	<b>Tecidos sintéticos e mistos</b> (camisolas, blusas, roupa interior, roupa de casa e roupa de cama)	4	1200	135 - 145
		1	1200	40 - 50
	<b>Delicados</b> (tecidos mistos de acrílico, viscose e poliéster)	2	1200	140 - 160
		1	1200	70 - 80
<b>Lã</b> (camisolas de lã)	1	1200	110 - 130	
<b>Vestuário de desporto de exterior</b> (roupa de exterior, técnica e desportiva, casacos impermeáveis e com tecido respirável, casacos com forro)	2	1200	140 - 160	
<b>Seco Engomar</b> Adequado para engomar	<b>Algodões e linhos</b> (lençóis, toalhas de mesa, camisas, etc.)	6	1600	170 - 190
		4	1600	105 - 125
		2	1600	75 - 85

## 10. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



Durante a instalação ou antes da primeira utilização, pode observar alguma água no aparelho. Este é uma água residual deixada após um teste funcional completo na fábrica para garantir que o aparelho é entregue aos clientes em perfeito estado de funcionamento e não é motivo para preocupação.

1. Certifique-se de que todos os parafusos de fixação para efeitos de transporte foram removidos do aparelho.
2. Certifique-se de que existe alimentação elétrica e que a torneira da água está aberta.

3. Coloque 2 litros de água no compartimento do detergente que está marcado com .

Esta ação ativa o sistema de escoamento.

4. Coloque uma pequena quantidade de detergente no compartimento do detergente que está marcado com .

5. Selecione e inicie um programa para algodão com a temperatura mais elevada e sem roupa no tambor.

Isto remove toda a sujidade do tambor e da cuba.

## 11. PROGRAMAÇÕES

### 11.1 Bloqueio para crianças

Com esta opção, pode impedir que as crianças brinquem com o painel de comandos.

- Para **ativar/desativar** esta opção, toque nos botões Manchas/Pre-Lav. e Início diferido simultaneamente até que o indicador  **se acenda/apague** no visor.

Pode ativar esta opção:

- Depois de tocar no botão Início/Pausa : todos os botões e o controlador do programa são desativados (exceto o botão On/Off).
- Antes de tocar no botão Início/Pausa : o aparelho não pode iniciar.

O aparelho mantém a seleção desta opção mesmo após ser desligado.

### 11.2 Sinais sonoros

Este aparelho produz sinais sonoros diferentes nas seguintes situações:

- Quando o aparelho é ativado (som especial curto).
- Quando o aparelho é desativado (som especial curto).
- Quando os botões são tocados (som de clique).

- Quando é efetuada uma seleção incorreta (3 sons curtos).
- Quando o programa termina (sequência de sons durante 2 minutos).
- Quando o aparelho tem uma anomalia (sequência de sons curtos durante 5 minutos).

Para **desativar/ativar** os sinais sonoros de fim de programa, toque nos botões Rápido e Início diferido em simultâneo durante 6 segundos.



Se desativar os sinais sonoros, estes só serão emitidos quando o aparelho tiver uma anomalia.

### 11.3 Enxaguamento Extra Permanente

Com esta opção, pode ter sempre um ou dois enxaguamentos extra quando selecionar um novo programa.

- Toque simultaneamente no botão Temp.°C e no botão Centrif. uma vez para adicionar um enxaguamento extra. O visor apresenta .
- Toque simultaneamente no botão Temp.°C e no botão Centrif. duas

vezes para adicionar dois enxaguamentos extra. O visor apresenta .

- Toque simultaneamente no botão Temp. °C e no botão Centrif. três

vezes para remover os enxaguamentos extra. O visor apresenta apenas .

## 12. UTILIZAÇÃO DIÁRIA



### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

### 12.1 Utilizar o sensor de peso



Para utilizar o sensor de peso corretamente, é necessário que o tambor esteja vazio quando activar o aparelho. Selecciono o programa ANTES de colocar a roupa no tambor.

### 12.2 Antes de activar o aparelho

1. Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada eléctrica.
2. Certifique-se de que a torneira da água está aberta.

### 12.3 Activar o aparelho e seleccionar um programa

1. Prima o botão On/Off durante alguns segundos para activar o aparelho. O selector de programas é colocado automaticamente no programa Algodão e apenas o indicador Lavar acende. O indicador do botão Início/Pausa pisca.
2. Rode o selector de programas para o programa que pretender. O indicador do programa acende-se. O visor apresenta a carga máxima, a temperatura predefinida, a velocidade de centrifugação máxima, os indicadores das fases que compõem o programa e a duração do programa.
3. Se necessário, toque no botão Temp. °C e no botão Centrif. para alterar a temperatura da água e a velocidade de centrifugação.
4. Se necessário, toque nos botões correspondentes para adicionar

algumas funções e/ou seleccionar um início diferido.

O visor mostra o símbolo da opção seleccionada e/ou o dígito mostra o tempo de atraso.

### 12.4 Carregar roupa

1. Abra a porta do aparelho. O visor apresenta  kg.
2. Deve sacudir a roupa antes de a colocar no tambor. Coloque a roupa no tambor, uma peça de cada vez.

O peso da roupa é actualizado em incrementos de 0,5 kg e a duração do programa é actualizada em conformidade no visor. O peso é indicativo e varia consoante o tipo de roupa.



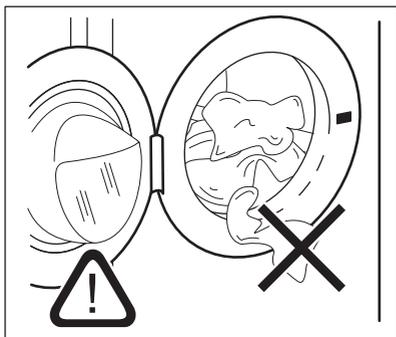
Se carregar o tambor para além da carga máxima, o símbolo **MAX** pisca durante alguns segundos e o visor apresenta a carga máxima recomendada.

Pode lavar toda a roupa, mas os consumos de água e energia aumentarão.

Retire as peças em excesso para obter o melhor desempenho de consumo e lavagem.

A indicação de sobrecarga aparece apenas nos programas cuja carga máxima é inferior à carga máxima do aparelho.

3. Feche a porta. Certifique-se de que não deixa roupa entre o vedante e a porta. Existe o risco de fuga de água ou danos na roupa.

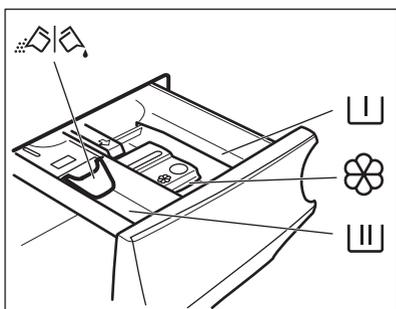


4. O visor indica a percentagem de quantidade de detergente necessária  
000%

Estes dados são meramente indicativos e referem-se à quantidade de detergente recomendada na embalagem para uma carga máxima.

- Se alterar o programa de lavagem após fechar a porta, o visor poderá apresentar 100% para indicar uma possível sobrecarga: abra a porta e retire alguma roupa.

## 12.5 Colocar detergente e aditivos



- Compartimento para a fase de pré-lavagem, sabonária ou tira-nódoas.
  - Compartimento para a fase de lavagem.
  - Compartimento para aditivos líquidos (amaciador de roupa, goma).
- MAX** Nível máximo para a quantidade de aditivos líquidos.

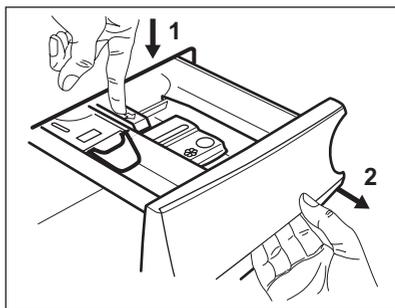
- Aba para detergente em pó ou líquido.

- Respeite as instruções indicadas nas embalagens dos detergentes, mas recomendamos que não exceda o nível máximo indicado (**MAX**). Esta quantidade garante os melhores resultados de lavagem.

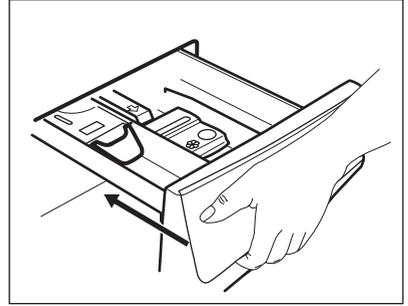
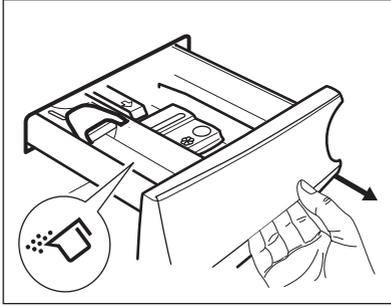
- Após um ciclo de lavagem, remova os resíduos de detergente do distribuidor de detergente se for necessário.

## 12.6 Verifique a posição da aba

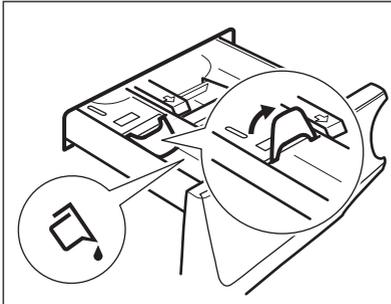
1. Puxe completamente o distribuidor de detergente até parar.
2. Prima a alavanca para baixo para remover o distribuidor.



3. Para utilizar detergente em pó, vire a aba para cima.



4. Para utilizar detergente líquido, vire a aba para baixo.



**i** Com a aba na posição **PARA BAIXO:**

- Não utilize detergentes líquidos gelatinosos ou espessos.
  - Não coloque uma quantidade de detergente líquido superior ao limite indicado na aba.
  - Não seleccione a fase de pré-lavagem.
  - Não seleccione a função de início diferido.
5. Meça as quantidades de detergente e amaciador.
6. Feche cuidadosamente o distribuidor de detergente.

Certifique-se de que a aba não provoca bloqueios quando fechar a gaveta.

## 12.7 Iniciar um programa

Toque no botão Início/Pausa para iniciar o programa.

O indicador correspondente pára de piscar e fica aceso.

No visor, o indicador da fase em curso começa a piscar e o indicador da percentagem de detergente apaga-se. O programa inicia e a porta é bloqueada.

O visor apresenta o indicador .



A bomba de escoamento pode funcionar durante algum tempo enquanto o aparelho faz o enchimento com água.

## 12.8 Iniciar um programa com início diferido

1. Toque repetidamente no botão Início Diferido até o visor apresentar o tempo de atraso pretendido. O indicador  acende-se.
2. Toque no Início/Pausa botão. O aparelho inicia a contagem decrescente do início diferido. Quando a contagem decrescente terminar, o programa inicia.



A previsão ProSense inicia no fim da contagem decrescente.

## Cancelar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Para cancelar o início diferido:

1. Toque no botão Início/Pausa para colocar o aparelho em pausa. O indicador correspondente pisca.
2. Toque repetidamente no botão Início Diferido até que o visor apresente .
3. Toque novamente no botão Início/Pausa para iniciar o programa imediatamente.

## Alterar o início diferido com a contagem decrescente já iniciada

Para alterar o início diferido:

1. Toque no botão Início/Pausa para colocar o aparelho em pausa. O indicador correspondente pisca.
2. Toque repetidamente no botão Início Diferido até o visor apresentar o tempo de atraso pretendido.
3. Toque novamente no botão Início/Pausa para iniciar a nova contagem decrescente.

## 12.9 A ProSense System deteção da carga

Após tocar no botão Início/Pausa :

1. O indicador de percentagem de detergente desliga-se, o indicador  pisca.
2. O ProSense inicia a deteção de carga de roupa suja para calcular a duração real do programa. Os pontos do tempo  piscam.
3. Após cerca de 15 minutos o visor apresenta a nova duração do programa: os pontos do tempo  param de piscar. O aparelho ajusta automaticamente a duração do programa em função da carga para conseguir resultados de lavagem perfeitos no mínimo de tempo possível. A duração do programa pode aumentar ou diminuir.



A deteção ProSense só é executada nos programas de lavagem completos (se, saltos de fases seleccionados).

## 12.10 Indicadores de fase de programa

Após o início do programa, o indicador da fase em curso fica intermitente e os restantes indicadores de fase ficam acesos.

Por exemplo, fase de lavagem ou pré-

lavagem em curso: 

Quando a fase terminar, o indicador correspondente pára de piscar e fica aceso. O indicador da fase seguinte começa a piscar.

Por exemplo, fase de enxaguamento em

curso: 

Durante o ciclo de lavagem, o aparelho mistura o detergente, o tira-nódoas para tratamento da roupa e/ou o amaciador com água antes de os introduzir no

tambor; o indicador  aparece e desaparece no visor de acordo com as diferentes fases do programa (as setas piscam alternadamente).

Se seleccionar um programa de vapor o indicador da fase de vapor  acende-se.

## 12.11 Interromper um programa e alterar as opções

Durante o funcionamento de um programa, é possível alterar **apenas algumas** opções:

1. Toque no botão Início/Pausa . O indicador correspondente pisca.
2. Altere as opções. As informações indicadas no visor mudam em conformidade.
3. Toque novamente no botão Início/Pausa .

O programa de lavagem continua.

## 12.12 Cancelar um programa em curso

1. Prima o botão On/Off para cancelar o programa e desativar o aparelho.
2. Prima o botão On/Off novamente para ativar o aparelho.

Já pode selecionar um novo programa de lavagem.

-  Se a fase ProSense já tiver sido executada e o enchimento com água já tiver iniciado, o novo programa inicia **sem repetir a fase ProSense**. A água e o detergente não são escoados, para evitar desperdício.

## 12.13 Abrir a porta - Adicionar roupa

Quando um programa ou o início diferido está em funcionamento, a porta do aparelho está bloqueada.

-  Se a temperatura e o nível da água no tambor forem demasiado elevados e/ou o tambor ainda estiver a rodar, não é possível abrir a porta.

1. Toque no botão Início/Pausa .  
O indicador de porta bloqueada apaga-se no visor.
2. Abra a porta do aparelho. Se necessário, coloque ou retire peças.
3. Feche a porta e toque no botão Início/Pausa .

O programa ou o início diferido prosseguem.

## 12.14 Fim do programa

Quando o programa terminar, o aparelho para automaticamente. São emitidos sinais sonoros (caso estejam ativos).

O visor apresenta todos os indicadores de fase de lavagem acesos e a área do tempo apresenta .

O indicador do botão Início/Pausa apaga-se.

A porta é desbloqueada e o indicador  apaga-se.

1. Prima o botão On/Off para desativar o aparelho.

Cinco minutos após o fim do programa, a função de poupança de energia desativa automaticamente o aparelho.

-  Quando ativar o aparelho novamente, o visor mostra o final do último programa selecionado. Rode o seletor de programas para selecionar um novo ciclo.
2. Retire a roupa do aparelho.
  3. Certifique-se de que o tambor fica vazio.
  4. Mantenha a porta e o distribuidor de detergente entreabertos para evitar bolores e odores.
  5. Feche a torneira da água.

## 12.15 Escoar a água após o fim do ciclo

Se tiver escolhido um programa ou uma opção que não escoar a água do último enaguamento, o programa termina, mas:

- O visor apresenta o indicador , o indicador da opção  ou  e o indicador de porta bloqueada . O indicador da fase em curso  pisca.
- O tambor continuar a rodar regularmente para evitar vincos na roupa.
- A porta permanece bloqueada.
- Deve escoar a água para poder abrir a porta:

1. Se necessário, toque no botão Centrif. para selecionar uma velocidade de centrifugação inferior à que o aparelho sugere.
2. Toque no botão Início/Pausa :
  - Se tiver selecionado , o aparelho escoar a água e faz a centrifugação.
  - Se tiver selecionado , o aparelho apenas escoar a água.

O indicador da opção  ou  apaga-se, mas o indicador  pisca e só depois se apaga.

- Quando o programa terminar e o indicador de bloqueio da porta  se apagar, pode abrir a porta.
- Prima o botão On/Off durante alguns segundos para desativar o aparelho.

 Em todo o caso, o aparelho escoar a água automaticamente após cerca de 18 horas.

## 12.16 Opção Stand-by (Espera)

A função Stand-by (Espera) desativa automaticamente o aparelho para diminuir o consumo de energia quando:

- O aparelho não é utilizado durante 5 minutos antes de o botão Início/Pausa ser tocado.

Prima o botão On/Off para ativar novamente o aparelho.

- 5 minutos após o fim do programa de lavagem  
Prima o botão On/Off para ativar novamente o aparelho.  
O visor apresenta o fim do último programa selecionado.  
Rode o seletor de programas para selecionar um novo ciclo.

 Se selecionar um programa ou uma opção que termina com água no tambor, a função Stand-by (Espera) **não desativa** o aparelho, para lembrar que é necessário escoar a água.

# 13. UTILIZAÇÃO DIÁRIA - LAVAGEM E SECAGEM



**AVISO!**  
Consulte os capítulos relativos à segurança.



Este aparelho é uma máquina de lavar e secar automática.

## 13.1 Programas completos de lavagem e secagem

### Programa automático sem paragens

O aparelho está equipado com o OKOPower programa, um programa automático, onde não é necessário definir o Secar modo.

Para executar este programa:

- Depois de carregar a roupa e o detergente, prima o botão On/Off durante alguns segundos para ativar o aparelho.
- Definir OKOPower Defina o programa através do seletor de programas.

O indicador  aparece no visor.

- Toque no botão Início/Pausa para iniciar o programa.

### Programas não automáticos de lavagem e secagem

Em alguns programas de lavagem, pode combinar o modo Lavar e Secar para executar um programa completo de lavagem e secagem.

Proceda assim:

- Prima o botão On/Off durante alguns segundos para ativar o aparelho.
- Rode o seletor de programas para o programa de lavagem pretendido. O visor apresenta a temperatura e a centrifugação predefinidas. Se necessário, altere-as de acordo com a roupa. O visor apresenta também a carga máxima recomendada para a fase de lavagem.
- Defina as opções que desejar se estiverem disponíveis.
- Toque no botão Modo uma vez para ativar também a função de secagem. Os indicadores Lavar e Secar acendem-se. Os indicadores:  e  e  aparecem no visor. O visor apresenta também a carga máxima recomendada para um programa de lavagem e secagem (por exemplo 6 kg de algodão).

5. Abra a porta e carregue a roupa, uma peça de cada vez. No visor é atualizado o peso da roupa através de intervalos de 0,5 kg sendo atualizada em conformidade a duração do programa.
6. Feche a porta.
7. Coloque o detergente e os aditivos no compartimento adequado.

 Quando secar grandes quantidades de roupa, certifique-se de que a roupa não está enrolada e que fica distribuída uniformemente pelo tambor.

### 13.2 Lavar e secar - Níveis automáticos

1. Toque no botão Auto Dry repetidamente até que o visor indique o nível de secagem pretendido. Os indicadores no visor acendem em conformidade:

- a.  =  =  **Secagem para engomar:** para artigos de algodão;
- b.  =  =  **Secagem para guardar:** para artigos de algodão e sintéticos;
- c.  =  =  **Secagem extra:** para artigos de algodão.

**O valor de tempo no visor corresponde à duração de ambos os ciclos de lavagem e secagem.**

 Para proporcionar uma boa secagem em menos tempo e com menos consumo de energia, o aparelho não permite a seleção de uma velocidade de centrifugação demasiado baixa nos programas de lavagem e secagem.

2. Toque no botão Início/Pausa para iniciar o programa. A ProSense estimativa inicia.

O visor apresenta o indicador de porta bloqueada  e o indicador da fase em curso começa a piscar.

O visor apresenta também o tempo restante do programa.

### 13.3 Lavagem e secagem temporizada

1. Toque no botão Tiempo/Tempo sec. repetidamente para definir o valor de tempo pretendido (consulte a tabela “Secagem por tempo” no capítulo “Programas”). O indicador do nível de secagem apaga-se e o indicador  acende-se.

De cada vez que tocar neste botão, o tempo aumenta 5 minutos. O visor apresenta o novo tempo definido.

2. Toque em Início/Pausa para iniciar o programa. A ProSense estimativa inicia.

O visor apresenta o indicador de porta bloqueada  e o indicador da fase em curso começa a piscar. O visor apresenta também o tempo restante do programa.

### 13.4 No fim do programa de secagem

- A máquina pára automaticamente.
- São emitidos sinais sonoros (caso estejam activos).
- O símbolo  acende-se no visor.
- O indicador do botão Início/Pausa apaga-se. O símbolo de porta bloqueada  apaga-se.
- Prima o botão On/Off durante alguns segundos para desactivar o aparelho.

 Alguns minutos após o fim do programa, a função de poupança de energia desactiva automaticamente o aparelho.

1. Retire a roupa do aparelho.
2. Certifique-se de que o tambor fica vazio.

 Após a fase de secagem, limpe o tambor, a junta vedante e o interior da porta com um pano molhado.

## 14. UTILIZAÇÃO DIÁRIA - APENAS SECAGEM



### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.



Este aparelho é uma máquina de lavar e secar automática.

### 14.1 Preparação para a secagem

1. Prima o botão On/Off durante alguns segundos para ativar o aparelho.



Com um programa de apenas secagem, o visor não apresenta o peso da roupa e o cálculo ProSense é desativado.

2. Carregue a roupa, uma peça de cada vez.
3. Rode o seletor de programas para o programa adequado à roupa que pretende secar.
4. Toque no botão Modo duas vezes para excluir a lavagem e executar apenas a secagem. O indicador

Secar está aceso. Os indicadores 



e  =  =  aparecem no visor.



Para obter um bom desempenho quando secar grandes quantidades de roupa, certifique-se de que a roupa não está enrolada e que fica distribuída uniformemente pelo tambor.

### 14.2 Secar - Níveis automáticos

1. Toque no botão Auto Dry repetidamente até que o visor indique o nível de secagem pretendido. Os indicadores no visor acendem em conformidade:



- a.  =  =  **Seco p/ Engomar:** para peças de algodão;



- b.  =  =  **Seco p/ Guardar:** para peças de algodão e sintéticas;

- c.  =  =  **Secagem Extra:** para peças de algodão.

### O visor apresenta a duração do programa de secagem.



Para proporcionar uma boa secagem em menos tempo e com menos consumo de energia, o aparelho não permite a selecção de uma velocidade de centrifugação demasiado baixa nos programas de lavagem e secagem.

2. Toque no botão Início/Pausa para iniciar o programa.

O visor apresenta o indicador de porta bloqueada  e o indicador da fase em curso começa a piscar. O visor apresenta também o tempo restante do programa.

### 14.3 Secagem por tempo

1. Toque no botão Tiempo/Tempo sec. repetidamente para definir o valor de tempo pretendido (consulte a tabela "Secagem por tempo" no capítulo "Programas"). O indicador do nível de secagem apaga-se e o indicador  acende-se.

De cada vez que tocar neste botão, o tempo aumenta 5 minutos. O visor apresenta o novo tempo definido.

2. Toque em Início/Pausa para iniciar o programa.

O visor apresenta o indicador de porta bloqueada  e o indicador da fase em curso começa a piscar. O visor apresenta também o tempo restante do programa.

### 14.4 No fim do programa de secagem

- A máquina pára automaticamente.
- São emitidos sinais sonoros (caso estejam activos).
- O símbolo  acende-se no visor.

- O indicador do botão Início/Pausa apaga-se. O símbolo de porta bloqueada  apaga-se.
- Prima o botão On/Off durante alguns segundos para desactivar o aparelho.



Alguns minutos após o fim do programa, a função de poupança de energia desactiva automaticamente o aparelho.

1. Retire a roupa do aparelho.
2. Certifique-se de que o tambor fica vazio.



Após a fase de secagem, limpe o tambor, a junta vedante e o interior da porta com um pano molhado.

## 15. COTÃO NOS TECIDOS

Durante a fase de lavagem e/ou fase de secagem, alguns tipos de tecido (tecido turco, lã e sweatshirts) podem libertar cotão.

O cotão libertado pode aderir aos tecidos durante o ciclo seguinte.

Este problema aumenta com os tecidos técnicos.

Para evitar o cotão na roupa:

- Não lave tecidos escuros depois de ter lavado e secado tecidos de cores claras (toalha de mãos, lã e sweatshirts) e vice-versa.
- Seque estes tipos de tecido ao ar após a primeira lavagem.
- Limpe o filtro de escoamento.
- Após a fase de secagem, limpe o tambor vazio, a junta vedante e a porta com um pano molhado.

### Para remover o cotão do interior do tambor, proceda assim:

- Esvazie o tambor.
- Limpe o tambor, a junta vedante e a porta com um pano molhado.
- Selecione o programa de enxaguamento.
- Prima simultaneamente os botões Manchas/Pre-Lav. e Anti-arrugas/Antirugas até que o visor apresente **CLE** para ativar a função de limpeza.
- Toque no botão Início/Pausa para iniciar o programa.



Se o aparelho for utilizado com muita frequência, execute o programa **CLE** regularmente.

## 16. SUGESTÕES E DICAS



**AVISO!**  
Consulte os capítulos relativos à segurança.

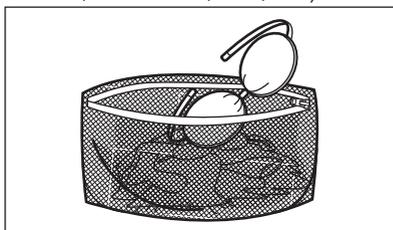
### 16.1 Carregar roupa

- Divida a roupa em: branca, de cor, sintética, delicada e lã.
- Cumpra as instruções de lavagem indicadas nas etiquetas de cuidados a ter com a roupa.
- Não lave peças brancas e de cor em conjunto.
- Algumas peças coloridas podem desbotar com a primeira lavagem. Recomendamos que as lave

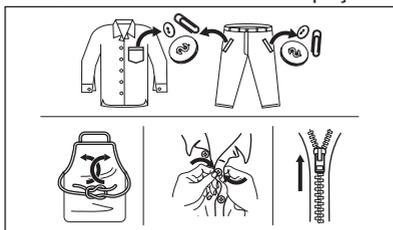
separadamente durante as primeiras vezes.

- Vire do avesso todos os tecidos que tenham várias camadas, as peças de lã e as peças com estampagens.
- Trate previamente as nódoas difíceis.
- Lave as nódoas difíceis com um detergente especial.
- Tenha cuidado com as cortinas. Retire os ganchos ou coloque as cortinas num saco de lavagem ou numa fronha.
- Uma carga muito pequena pode causar problemas de desequilíbrio na fase de centrifugação e provocar vibração excessiva. Se isto ocorrer:

- a. interrompa o programa e abra a porta (consulte o capítulo "Utilização diária");
  - b. redistribua manualmente a carga de modo que as peças fiquem distribuídas uniformemente na cuba;
  - c. prima o botão Início/Pausa . A fase de centrifugação continua.
- Abotoe as fronhas e feche os fechos de correr, os ganchos e as molas. Amarre cintos, cordões, atacadores, fitas e quaisquer outros elementos soltos.
  - Não lave roupa que não tenha bainhas ou que tenha cortes. Utilize um saco de lavagem quando lavar peças pequenas e/ou delicadas (soutiens com armação, cintos, collants, atacadores, fitas, etc.).



- Esvazie bolsos e desdobre as peças.



## 16.2 Nódos difíceis

Para algumas nódos, não basta usar água e detergente.

Recomendamos que trate previamente estas nódos antes de colocar a roupa no aparelho.

Existem tira-nódos especiais. Utilize um tira-nódos especial que se aplique ao tipo de nódos e ao tecido.

Não pulverize tira-nódos nas roupas perto do aparelho pois é corrosivo para as partes de plástico.



## 16.3 Tipo e quantidade de detergente

A escolha de detergente a a utilização de quantidades corretas não só afeta o desempenho da sua lavagem, mas também ajuda a evitar o desperdício e a proteger o ambiente:

- Utilize apenas detergentes e outros tratamentos especialmente concebidos para máquinas de lavar: Em primeiro lugar, siga estas regras genéricas:
  - detergentes em pó para todos os tipos de tecidos, excluindo os delicados. Prefira detergentes em pó que contenham lixívia para roupa branca e higienização de roupas,
  - detergentes líquidos, de preferência para programas de lavagem a baixa temperatura (máx. 60 °C) para todos os tipos de tecidos ou especiais apenas para lãs.
- A escolha e quantidade de detergente dependerão: do tipo de tecido (delicados, lãs, algodões, etc.), da cor das roupas, do tamanho da carga, do grau de sujidade, da temperatura de lavagem e da dureza da água utilizada.
- Respeite as instruções que encontrar nas embalagens dos detergentes e outros produtos de tratamento e não exceda o nível máximo indicado (**MAX**).
- Não misture detergentes de tipo diferente.
- Utilize menos detergente quando:
  - lavar uma carga de roupa pequena,
  - a roupa estiver pouco suja,
  - existem grandes quantidades de espuma durante a lavagem.

- Quando utilizar detergente em pastilhas ou cápsulas, coloque-s sempre no interior do tambor, não do dispensador de detergente.

**Detergente insuficiente pode provocar:**

- resultados de lavagem não satisfatórios,
- a carga a lavar fica cinzenta,
- roupa gordurosa,
- bolor no aparelho.

**Detergente em excesso pode provocar:**

- formação de espuma,
- efeito reduzido da lavagem,
- enxaguamento inadequado,
- um maior impacto no ambiente.

## 16.4 Sugestões ecológicas

Para poupar água, energia e ajudar a proteger o ambiente, recomendamos que siga as seguintes sugestões:

- **A roupa com sujidade normal** pode ser lavada **sem pré-lavagem** para poupar detergente, água e tempo (também protege o ambiente!).
- Carregar o aparelho para a **capacidade máxima indicada para cada programa, ajuda a reduzir o consumo de energia e de água.**
- Com o pré-tratamento adequado, é possível remover nódoas e sujidade moderada; a roupa poderá depois ser lavada a uma temperatura mais baixa.
- Para utilizar a quantidade correta de detergente, consulte a quantidade sugerida pelo fabricante de detergente e verifique a dureza da água do seu sistema doméstico. Consulte "Dureza da água".
- Regule a **velocidade de centrifugação máxima possível** para o programa selecionado para poupar energia durante a fase de secagem!

## 16.5 Dureza da água

Se a dureza da água for elevada ou moderada na sua área, recomendamos que utilize um amaciador de água para máquinas de lavar. Nas áreas onde a água for macia, não é necessário utilizar amaciador de água.

Para saber qual é a dureza da água na sua área, contacte os serviços de abastecimento de água locais.

Utilize a quantidade correcta de amaciador de água. Cumpra as instruções indicadas nas embalagens dos produtos.

## 16.6 Preparar o ciclo de secagem

- Abra a torneira da água.
- Verifique se a mangueira de escoamento está bem ligada. Consulte o capítulo "Instalação" para obter mais informação.
- Para saber qual é a carga máxima de roupa permitida para cada programa de secagem, consulte a tabela "Programas de secagem".

## 16.7 Peças não adequadas para secagem

**Não selecione um programa de secagem para estes tipos de roupa:**

- Cortinas sintéticas.
- Peças de roupa com acessórios metálicos.
- Meias de nylon.
- Quilts.
- Colchas de cama.
- Edredões.
- Anoraks.
- Sacos-cama.
- Tecidos com resíduos de laca de cabelo, solventes de verniz de unhas ou outros produtos semelhantes.
- Vestuário com espuma de borracha ou materiais semelhantes.

## 16.8 Etiquetas da roupa

Quando secar roupa, respeite as indicações das etiquetas dos fabricantes:

-  = Pode ser seco na máquina
-  = O ciclo de secagem pode ser a alta temperatura
-  = O ciclo de secagem tem de ser a baixa temperatura
-  = Não pode ser seco na máquina

## 16.9 Duração do ciclo de secagem

O tempo de secagem pode variar em função de:

- velocidade da centrifugação final
- nível de secura
- tipo de roupa
- peso da carga

## 16.10 Secagem adicional

Se a roupa ainda estiver húmida no final do programa de secagem, seleccione mais um ciclo de secagem curto.



**AVISO!**  
Para evitar vincos e encolhimentos, não seque a roupa em excesso.

## 16.11 Sugestões gerais

Consulte a tabela "Programas de secagem" para saber quais são os tempos **médios** de secagem. A experiência ajudará a secar a roupa da forma mais adequada. Anote a duração dos ciclos já executados.

Para evitar descargas electrostáticas no fim do ciclo de secagem:

1. Utilize amaciador no ciclo de lavagem.
2. Utilize um amaciador especial para secadores.

Quando o programa de secagem terminar, retire a roupa rapidamente.

# 17. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



**AVISO!**  
Consulte os capítulos relativos à segurança.

## 17.1 Programa de limpeza periódica

**A limpeza periódica ajuda a prolongar a vida do seu aparelho.**

Após cada ciclo, mantenha a porta e o dispensador de detergente entreabertos para obter circulação de ar e secar a humidade no interior do aparelho: fazê-lo evitará mofo e odores.

Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado: feche a torneira da água e desligue o aparelho.

Tabela de limpeza periódica indicativa:

Descalcificação	Duas vezes por ano
Lavagem de manutenção	Uma vez por mês
Limpar o vedante da porta	A cada dois meses
Limpar o tambor	A cada dois meses
Remover o algodão do tambor	Duas vezes por mês <sup>1)</sup>

Limpar o dispensador de detergente	A cada dois meses
Limpar o filtro da bomba de escoamento	Duas vezes por ano
Limpar a mangueira de entrada e o filtro da válvula	Duas vezes por ano

<sup>1)</sup> Consulte o capítulo "Cotão nos tecidos".

Os parágrafos que se seguem explicam como deve limpar cada parte.

## 17.2 Retire objetos estranhos



Certifique-se de que os bolsos estão vazios e todos os elementos soltos estão amarrados antes de executar o seu ciclo. Consulte "A carga de roupa" em "Sugestões e dicas".

Retire quaisquer objetos estranhos (tais como: cliques metálicos, botões, moedas, etc.) que possa encontrar no vedante da porta, os filtros e o tambor. Consulte os parágrafos "Vedante da porta com compartimento de bordo duplo", "Limpar a bomba de escoamento" e "Limpar a

mangueira de admissão e o filtro da válvula". Se necessário, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

### 17.3 Limpeza externa

Limpe o aparelho apenas com detergente suave e água morna. Seque totalmente todas as superfícies.

Não utilize esfregões ou qualquer material abrasivo.



#### **CUIDADO!**

Não utilize álcool, solventes ou produtos químicos semelhantes.



#### **CUIDADO!**

Não limpe as superfícies de metal com detergente à base de cloro.

### 17.4 Descalcificação



Se a dureza da água da sua área for elevada ou moderada, recomendamos que utilize um produto de descalcificação da água para máquinas de lavar.

Inspeccione regularmente o tambor para verificar se existe acumulação de calcário.

Os detergentes normais já contêm agentes amaciadores da água, mas recomendamos a execução ocasional de um ciclo com o tambor vazio e um produto descalcificante.



Cumpra sempre as instruções das embalagens dos produtos.

### 17.5 Lavagem de manutenção

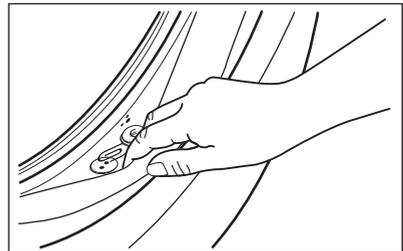
A utilização repetida e prolongada de programas de baixa temperatura pode causar a acumulação de depósitos de detergente e algodão e a proliferação bacteriana no interior do tambor e da cuba. Isto pode gerar maus odores e bolor.

Para eliminar estes depósitos e desinfetar o interior do aparelho, execute uma lavagem de manutenção regularmente (pelo menos uma vez por mês):

1. Retire toda a roupa do tambor.
2. Execute o programa de algodão com a temperatura máxima e coloque uma pequena quantidade de detergente em pó ou, se disponível, execute o programa Machine Clean .

### 17.6 Vedante da porta

Este aparelho está concebido com um **sistema de escoamento de auto-limpeza**, que permite que fibras leves de algodão que se desprendam das roupas sejam escoadas com a água. Examine regularmente o vedante. Moedas, botões outros artigos pequenos podem ser recuperados no final do ciclo.



Se necessário, limpe o vedante com um creme de limpeza à base de amónia sem o riscar.



Cumpra sempre as instruções indicadas nas embalagens dos produtos.

### 17.7 Limpar o tambor

Examine regularmente o tambor para evitar depósitos indesejados. Os depósitos de ferrugem no tambor podem ocorrer devido a substâncias estranhas enferrujadas na lavagem ou água da torneira com ferro.

Limpe o tambor com um produto especial para aço inoxidável.

- i** Cumpra sempre as instruções das embalagens dos produtos.  
 Não limpe o tambor com produtos de descalcificação ácidos, produtos de limpeza com cloro ou ferro ou aço.

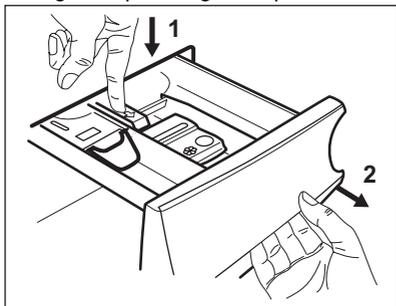
Para uma limpeza profunda:

1. Limpe o tambor com um produto especial para aço inoxidável.
- i** Cumpra sempre as instruções das embalagens dos produtos.
2. Execute um programa curto de algodão a temperatura alta com o tambor vazio e com uma pequena quantidade de detergente em pó ou, se disponível, execute o programa Machine Clean .

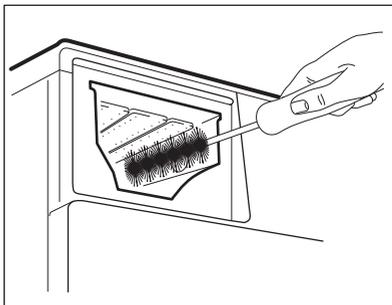
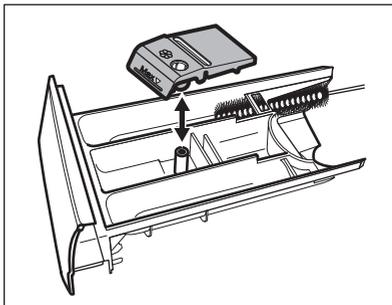
## 17.8 Limpar o distribuidor de detergente

Para evitar a acumulação de detergente seco ou coágulos de amaciador e/ou a formação de bolor na gaveta do distribuidor de detergente, execute o procedimento de limpeza regularmente:

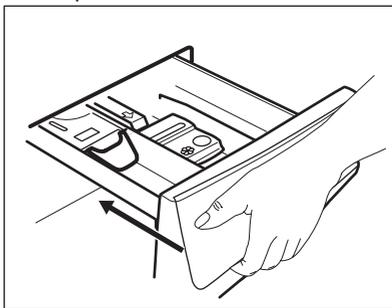
1. Abra a gaveta. Pressione a patilha para baixo conforme indicado na figura e puxe a gaveta para fora.



2. Retire a parte superior do compartimento do aditivo para facilitar a limpeza. Certifique-se de que remove todos os resíduos de detergente das partes superior e inferior da cavidade. Utilize uma escova pequena para limpar a cavidade.



3. Lave a gaveta de detergente sob água quente para remover qualquer vestígio de detergente acumulado. Após a limpeza, coloque a parte superior na devida posição.
4. Introduza a gaveta do detergente nas calhas e feche-a. Execute o programa de enxaguamento sem roupa no tambor.



## 17.9 Limpar a bomba de escoamento



**AVISO!**  
 Desligue a ficha da tomada elétrica.

- i** Verifique regularmente o filtro da bomba de escoamento e limpe-o sempre que estiver sujo.

Limpe a bomba de escoamento se:

- O aparelho não escoar a água.
- O tambor não roda.
- O aparelho emite ruído invulgar devido ao bloqueio da bomba de escoamento.
- O visor apresenta o código de alarme **E20**.

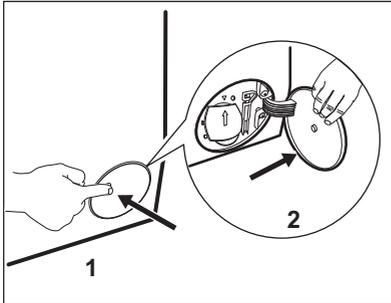


**AVISO!**

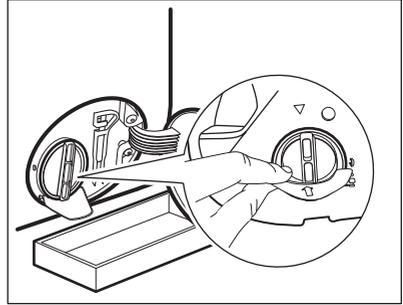
- Não retire o filtro enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Não limpe a bomba se existir água quente no aparelho. Aguarde até que a água arrefeça.

**Para limpar a bomba, proceda assim:**

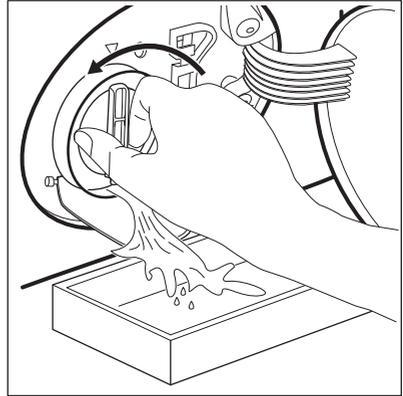
1. Abra a tampa da bomba.



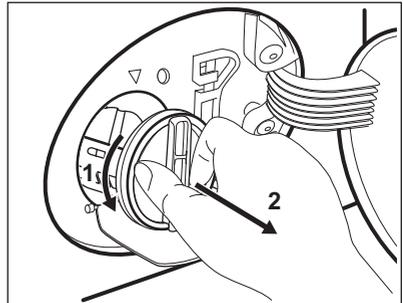
2. Coloque um recipiente adequado por baixo do acesso à bomba de escoamento para recolher a água que sair.
3. Abra o coletor para baixo. Tenha sempre um pano à mão para secar os salpicos de água depois de retirar o filtro.



4. Rode o filtro 180 graus no sentido anti-horário para o abrir e não o retire. Deixe a água escoar.

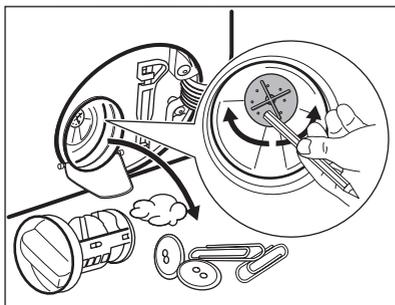


5. Quando a bacia estiver cheia de água, rode o filtro no sentido inverso e esvazie a bacia.
6. Repita os passos 4 e 5 até que não saia mais água.
7. Rode o filtro no sentido anti-horário para o retirar.

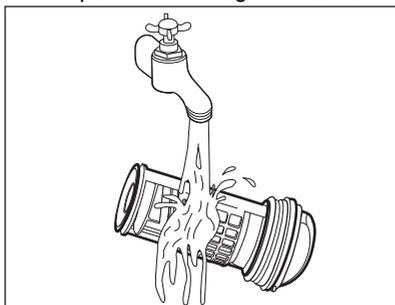


8. Se necessário, retire o algodão e todos os objetos estranhos da cavidade do filtro.
9. Certifique-se de que o impulsor da bomba pode rodar. Se não rodar,

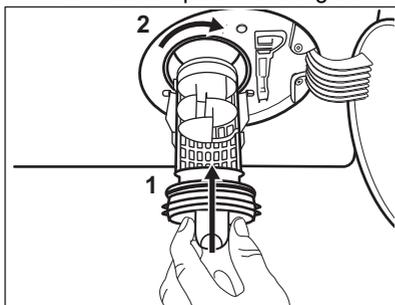
contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.



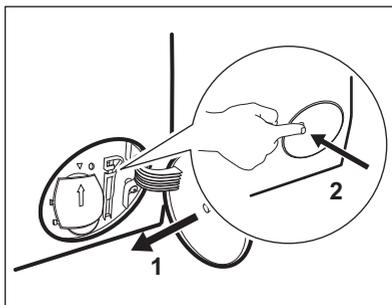
10. Limpe o filtro sob água da torneira.



11. Reinstale o filtro nas guias especiais rodando-o no sentido horário. Certifique-se de que aperta o filtro corretamente para evitar fugas.



12. Feche a tampa da bomba.



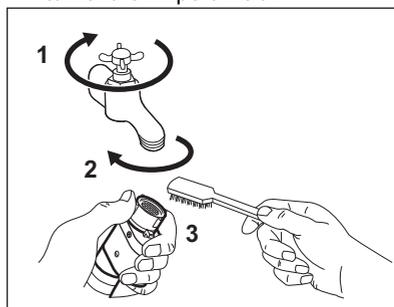
Se escoar a água com o processo de escoamento de emergência, terá de ativar novamente o sistema de escoamento:

- a. Coloque 2 litros de água no compartimento do distribuidor de detergente destinado à lavagem principal.
- b. Inicie o programa de escoamento da água.

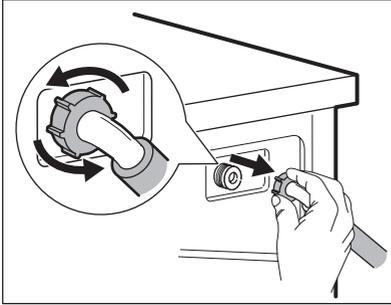
### 17.10 Limpar a mangueira de entrada e o filtro da válvula

É recomendável limpar ocasionalmente ambos os filtros da mangueira de entrada de água para remover quaisquer depósitos que se tenham acumulado com o tempo:

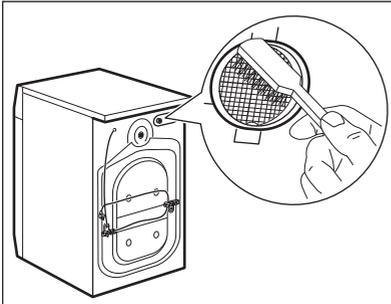
1. Retire a mangueira de entrada da torneira e limpe o filtro.



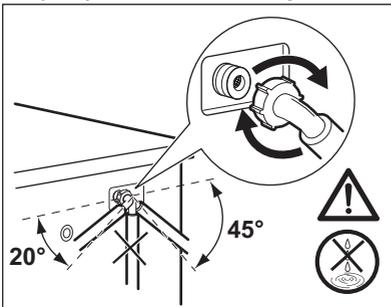
2. Retire a mangueira de entrada do aparelho desapertando a porca.



3. Limpe o filtro da válvula na parte de trás do aparelho com uma escova de dentes.



4. Quando ligar a mangueira ao aparelho, vire-a para a esquerda ou para a direita (não a deixe na posição vertical) dependendo da posição da torneira da água.



### 17.11 Escoamento de emergência

Se o aparelho não conseguir escoar a água, execute o procedimento descrito

no parágrafo “Limpar a bomba de escoamento”. Se necessário, limpe a bomba.

Se escoar a água com o processo de escoamento de emergência, terá de ativar novamente o sistema de escoamento:

1. Coloque 2 litros de água no compartimento do distribuidor de detergente destinado à lavagem principal.
2. Inicie o programa de escoamento da água.

### 17.12 Precauções contra congelação

Se o aparelho for instalado num local onde a temperatura possa ser igual ou inferior a 0 °C, retire a água restante da mangueira de entrada e da bomba de escoamento.

1. Desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
2. Feche a torneira da água.
3. Coloque as duas extremidades da mangueira de entrada dentro de um recipiente e deixe a água sair da mangueira.
4. Esvazie a bomba de escoamento. Consulte o procedimento de escoamento de emergência.
5. Quando a bomba de escoamento estiver vazia, instale novamente a mangueira de entrada.



#### AVISO!

Antes de utilizar novamente o aparelho, certifique-se de que a temperatura é superior a 0 °C. O fabricante não poderá ser responsabilizado por quaisquer danos causados por baixas temperaturas.

## 18. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



**AVISO!**  
Consulte os capítulos  
relativos à segurança.

### 18.1 Códigos de alarme e falhas possíveis

O aparelho não inicia ou pára durante o funcionamento. Comece por tentar encontrar uma solução para o problema (consulte as tabelas).

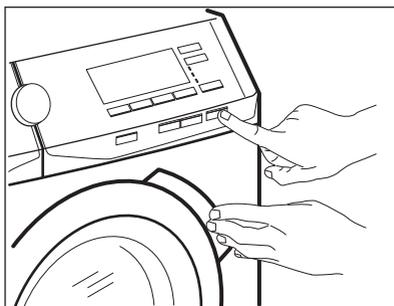


**AVISO!**  
Desactive o aparelho antes de efectuar qualquer verificação.

**Com alguns problemas, o visor exibe um código de alarme e o botão Início/Pausa pode ficar intermitente continuamente:**



Se o aparelho estiver sobrecarregado, remova algumas peças de roupa do tambor e/ou pressione a porta enquanto toca no botão Início/Pausa até que o indicador  pare de piscar (observe a figura abaixo).



Problema	Solução possível
<p><b>E 10</b> O aparelho não se enche com água correctamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a torneira da água está aberta.</li> <li>• Certifique-se de que a pressão do fornecimento de água não é demasiado baixa. Para obter essa informação, contacte os serviços de abastecimento de água locais.</li> <li>• Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras, danos ou vincos.</li> <li>• Certifique-se de que a ligação da mangueira de entrada está correcta.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada e o filtro da válvula não estão obstruídos. Consulte “Manutenção e limpeza”.</li> </ul>

<b>E20</b> O aparelho não escoar a água.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o sifão de escoamento não está obstruído.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de escoamento não tem dobras ou vincos.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro de escoamento não está obstruído. Se necessário, limpe o filtro. Consulte "Manutenção e limpeza".</li> <li>• Certifique-se de que a ligação da mangueira de escoamento está correcta.</li> <li>• Seleccione o programa de escoamento se tiver seleccionado uma opção que termine com água na cuba.</li> </ul>
<b>E40</b> A porta do aparelho está aberta ou mal fechada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a porta está devidamente fechada.</li> </ul>
<b>E91</b> Avaria interna. Nenhuma comunicação entre os elementos eletrónicos do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O programa não terminou corretamente ou o aparelho parou demasiado cedo. Desligue e volte a ligar o aparelho</li> <li>• Se o código de alarme aparecer outra vez, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.</li> </ul>
<b>EHO</b> A alimentação da rede está instável.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aguarde até que a corrente elétrica estabilize.</li> </ul>
<b>EFO</b> O dispositivo anti-inundação foi activado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue o aparelho e feche a torneira da água. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.</li> </ul>

Se o visor apresentar outros códigos de alarme, desactive e active o aparelho. Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

No caso de um problema diferente com a máquina de lavar, verifique a tabela abaixo para possíveis soluções.

<b>Problema</b>	<b>Solução possível</b>
O programa não inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a ficha está ligada na tomada elétrica.</li> <li>• Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada.</li> <li>• Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro elétrico.</li> <li>• Certifique-se de que tocou em Início/Pausa .</li> <li>• Se tiver seleccionado o Início Diferido, cancele-o ou aguarde até a contagem decrescente terminar.</li> <li>• Desative a função de Bloqueio para Crianças se estiver activa.</li> <li>• Verifique se o botão está na posição do programa seleccionado.</li> </ul>

<b>Problema</b>	<b>Solução possível</b>
O aparelho enche-se com água e escoo de imediato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a mangueira de escoamento está na posição correta. A mangueira pode estar demasiado baixa. Consulte "Instruções de instalação".</li> </ul>
A fase de centrifugação não inicia ou o ciclo de lavagem demora mais tempo do que o normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o filtro de escoamento não está obstruído. Se necessário, limpe o filtro. Consulte "Manutenção e limpeza".</li> <li>• Equilibre manualmente as peças na cuba e inicie novamente a fase de centrifugação. Este problema pode ser causado por um desequilíbrio.</li> </ul>
Existe água no chão.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que as uniões das mangueiras de água estão bem apertadas e que não há fugas de água.</li> <li>• Certifique-se de que a mangueira de entrada de água e a mangueira de escoamento não estão danificadas.</li> <li>• Certifique-se de que utiliza o detergente correcto e a quantidade correcta.</li> </ul>
Não consegue abrir a porta do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se que um programa de lavagem que termina com água na cuba não foi seleccionado.</li> <li>• Certifique-se de que o programa de lavagem terminou.</li> <li>• Certifique-se de que o aparelho tem alimentação eléctrica.</li> <li>• Este problema pode ser causado por uma avaria do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado. Se precisar de abrir a porta, leia atentamente a secção "Abertura de emergência da porta".</li> </ul>
O aparelho emite um ruído anormal e vibra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o aparelho está bem nivelado. Consulte "Instruções de instalação".</li> <li>• Certifique-se de que removeu todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte. Consulte "Instruções de instalação".</li> <li>• Coloque mais roupa no tambor. A carga pode não ser suficiente.</li> </ul>
A duração do programa aumenta ou diminui durante a execução do programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A função ProSense System consegue ajustar a duração do programa de acordo com o tipo e carga de roupa. Consulte a secção "Deteção de carga ProSense System " no capítulo "Utilização diária".</li> </ul>
Os resultados de lavagem não são satisfatórios.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente a quantidade de detergente ou utilize um detergente diferente.</li> <li>• Utilize produtos especiais para remover as nódoas difíceis antes de lavar a roupa.</li> <li>• Certifique-se de que selecciona a temperatura correcta.</li> <li>• Diminua a carga de roupa.</li> </ul>
Demasiada espuma no tambor durante o ciclo de lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduza a quantidade de detergente.</li> </ul>

Problema	Solução possível
Após o ciclo de lavagem, a gaveta do distribuidor fica com resíduos de detergente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a aba está na posição correcta (SUPERIOR para detergente em pó - INFERIOR para detergente líquido).</li> <li>• Certifique-se de que utilizou o distribuidor de detergente de acordo com as indicações dadas no manual do utilizador.</li> </ul>
O tambor está vazio e o visor indica que existe peso no interior.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prima o botão On/Off para desativar o aparelho e ative-o novamente para definir uma tara.</li> </ul>
O tambor está cheio mas o visor indica 0,0 kg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colocou roupa antes de activar o aparelho. Prima o botão On/Off para desativar o aparelho.</li> <li>• Esvazie o tambor e siga os passos necessários. (Consulte "Carregar roupa")</li> </ul>
O aparelho não seca ou não seca devidamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abra a torneira da água.</li> <li>• Certifique-se de que o filtro de escoamento não está obstruído.</li> <li>• Reduza a quantidade de roupa.</li> <li>• Certifique-se de que seleccionou o ciclo correcto. Se necessário, defina novamente um tempo de secagem curto.</li> </ul>
A roupa está cheia de algodão de cores diferentes.	<p>Os tecidos lavados no ciclo anterior libertaram algodão de uma cor diferente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A fase de secagem ajuda a eliminar algum algodão.</li> <li>• Limpe a roupa com um removedor de algodão.</li> </ul> <p>Se houver acumulação excessiva de algodão no tambor, execute o programa especial para o limpar (consulte "Algodão nos tecidos" para obter mais informação).</p>

Após a verificação, ative o aparelho. O programa continua a partir do ponto de interrupção.

Se o problema voltar a ocorrer, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Os dados necessários para o centro de assistência encontram-se na placa de características.

## 18.2 Abertura de emergência da porta

Se ocorrer uma falha de energia ou uma avaria no aparelho, a porta fica bloqueada. O programa de lavagem continua quando a alimentação de energia for reposta. Se a porta ficar bloqueada após uma avaria, é possível abri-la com a função de desbloqueio de emergência.

Antes de abrir a porta:



### **CUIDADO!**

**Perigo de queimaduras!**  
**Certifique-se de que a temperatura da água não é demasiado elevada e que a roupa não está quente.**  
**Se for necessário, aguarde até arrefecerem.**



**CUIDADO!**  
**Risco de ferimentos!**  
 Certifique-se de que o tambor não está a rodar. Se for necessário, aguarde até que o tambor pare de rodar.

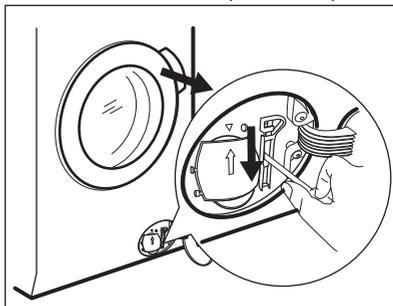


Certifique-se de que o nível da água no tambor não é demasiado elevado. Se for necessário, efetue um escoamento de emergência (consulte a secção “Escoamento de emergência” no capítulo “Manutenção e limpeza”).

Para abrir a porta, proceda da seguinte forma:

1. Prima o botão On/Off para desligar o aparelho.
2. Desligue a ficha da tomada elétrica.

3. Abra a porta do filtro.
4. Empurre o gatilho de desbloqueio de emergência para baixo uma vez. Empurre-o uma vez mais para baixo, mantenha-o sob tensão e, entretanto, abra a porta do aparelho.



5. Retire a roupa e feche a porta do aparelho.
6. Feche a porta do filtro.

## 19. VALORES DE CONSUMO

### 19.1 Introdução



Este manual do utilizador reporta duas tabelas diferentes para favorecer a passagem gradual de uma regulamentação para outra.

- A diretiva 96/60/EC, válida até 28 de fevereiro de 2021, está relacionada com a uma etiqueta de energia que informa as classes de eficiência energética de **A** a **G** apenas para ciclos de lavagem e secagem.
- A regulamentação EU 2019/2023, válida a partir de 1 de março de 2021, está relacionada com uma etiqueta de energia que informa as classes de eficácia energética, como escala dupla de **A** a **G**, para ciclo completo de lavagem e secagem e apenas para ciclo de lavagem, conforme definido pela regulamentação EU 2019/2014.



Consulte o link da web [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) para informação detalhada sobre a etiqueta de energia.

- i** O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza um link da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados de EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho. É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando o link **https://eprel.ec.europa.eu** e o nome do modelo e o número do produto que encontra na placa de características do aparelho. Consulte o capítulo “Descrição do produto” para a posição da placa de características.

## 19.2 Legenda

<b>kg</b>	Carga de roupa.	<b>h:mm</b>	Duração do programa.
<b>kWh</b>	Consumo de energia.	<b>°C</b>	Temperatura na roupa.
<b>Litros</b>	Consumo de água.	<b>rpm</b>	Velocidade de centrifugação.
<b>%</b>	Humidade restante no fim do ciclo. Quanto mais alta for a velocidade de centrifugação, mais alto é o ruído e mais baixa é a humidade restante no fim do ciclo de lavagem.		

- i** Os valores e a duração do programa podem diferir dependendo de diferentes condições (por exemplo, a temperatura ambiente, temperatura e pressão da água, tamanho da carga e tipo de roupa, voltagem da alimentação) e também se alterar a definição padrão de um programa.

## 19.3 De acordo com a regulamentação da Comissão EU 2019/2023

Apenas lavagem

<b>Eco 40-60 programa</b>	<b>kg</b>	<b>kWh</b>	<b>Litros</b>	<b>h:mm</b>	<b>%</b>	<b>°C</b>	<b>rpm<sup>1)</sup></b>
Carga total	10	1.105	65	3:50	50	41	1551
Meia carga	5	0.640	50	2:50	50	36	1551
Um quarto de carga	2.5	0.220	45	2:50	54	23	1551

<sup>1)</sup> Velocidade máxima de centrifugação.

## Programa do ciclo de lavagem e

<b>Eco 40-60 seca- gem e nível de secar para guar- dar</b>	<b>kg</b>	<b>kWh</b>	<b>Litros</b>	<b>h:mm</b>	<b>%</b>	<b>°C</b>	<b>rpm<sup>1)</sup></b>
Carga total	6	4.375	83	7:55	0	33	1551
Meia carga	3	2.338	51	5:10	0	31	1551

1) Velocidade máxima de centrifugação.

## 19.4 De acordo com a diretiva 96/60/EC

<b>Programa de poupança de ener- gia para algodão</b>	<b>Carga (kg)</b>	<b>Consumo de energia (kWh)</b>	<b>Consumo de água (li- tros)</b>	<b>Duração aproximada do progra- ma (minu- tos)</b>
Eco 40-60 a 60 °C	10	0.86	61	265

## 19.5 Programas comuns - Lavagem apenas



Estes valores são apenas indicativos.

<b>Programa</b>	<b>kg</b>	<b>kWh</b>	<b>Litros</b>	<b>h:mm</b>	<b>%</b>	<b>°C</b>	<b>rpm<sup>1)</sup></b>
Algod. <sup>2)</sup> 95°C	10	2.65	90	3:55	44	85	1600
Algod. 60°C	10	0.90	85	3:25	44	55	1600
Algod. <sup>3)</sup> 20°C	10	0.30	85	2:55	44	20	1600
Sintéticos 40°C	4	0.80	50	2:25	35	40	1200
Delicados <sup>4)</sup> 30°C	2	0.30	45	1:10	35	30	1200

Programa	kg	kWh	Litros	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
Lana/Lãs 30°C	2	0.25	65	1:05	30	30	1200

- 1) Indicador de referência da velocidade de centrifugação.
- 2) Adequado para a lavagem de têxteis muito sujos.
- 3) Adequado para a lavagem de algodões levemente sujos.
- 4) Também executa um ciclo rápido de lavagem para roupa ligeiramente suja.

## 19.6 Programas comuns - Lavar e secar



Estes valores são apenas indicativos.

Programa	kg	kWh	Litros	h:mm	%	°C	rpm <sup>1)</sup>
Sintéticos 40°C	4	3.25	85	5:50	100	40	1200

- 1) Indicador de referência da velocidade de centrifugação.

## 20. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o

símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



157033480-A-292020



**AEG**